

Tèyåte walon lidjwès

KIMINT E-ST-I POSSIBE !

Adaptacion di « Ch'est nin possible cha » da Christian Dericke

Par Jean Thoune

Propriété SABAM

KIMINT E-ST-I POSSIBE !

L'acion

I n'a nin lontins qui Djèrâ Bèrmont èst pansioné. Ci sérét bin vite lès élëcsions comunåles èt i s'a fêt rassir come candidat so l'lisso dë MPR. Come i l'a a cour dé bin minér s'campagne élèctorål, il a bardouhî tos lès meûbes di s'living po 'n-nè fé si burô d'campagne. Il ègadje ine secrètere èt on consèyér, çou qui mète foù d'lèye si feume Josiane qui po s'vindjî, si rassî so l'lisso dë pârti contrère imitèye par si fèye, qui lèye s'égadje divint on pârti di djônes rèvolés. Ine parèye stuâcion ni måque nin dë fé dës blames inte di zêls treûs. A l'copète dë martchî, come lès copleûs di chaque di zêls si v'nèt mèlér a leû vèye di famile çoula ni måque nin dë tapér di l'ôle so l'feû.

Lès djins

Djèrâ BERMONT : Tièsse di lisso dë MPR. L'ome da Josiane èt Papa da Dèbora.

Houbèrt CARBAU : Consèyér èt camarâde da Djèrâ.

Djîle DENOUPONT : Tièsse di lisso dë RPP.

J-B (*I fat dire Djîbi*) : Mimbe dèl lisso AMD. Djône rèvolé qui creût qu'i va r'fè l'monde.

Mathieû : Li galant da Débora.

Josiane : Feume da Djèrâ

Débora : Leû fèye.

Nathalie : Camarâde da Josiane.

Emma : Li secrètere qui Houbért a tchusi po Djèrâ

Li décôr

On living di djins qui vikèt bin. On a bagué l'salon po-z-î mète li burô. E fond i n'a ine årvô qui lê veûye on coridôr qui monne d'on costé a l'pwète d'intrèye èt di l'aute vè lès tchambes (On pout veûye li montèye). E fond, on bar avou deûs tabourèts. A costé ine grande pwète vitrèye dinant so l'djardin, so l'minme costé à prumî plan ine pwète qui done so l'burô qu'èst div'nou l'salon. Di l'aute costé, à prumî plan, I n'a ine pwète janre western qui done so l'couhène. A deûzinme plan c'èst l'pwète dèl såle di bagne. Inte li pwète dè djardin èt l'cisso dè salon , i n'a on p'tit meûbe avou

l'tèlefone dissus. Inte li couhène èt l'sâle di bagne : on fauteûy qu'on n'a nin polou bagué

PRUMÎ AKE

SINNE I

(Qwand l'teûle si lîve, Djèrâ fêt lès vôyes d'ine plêce a l'aute inte çou qu'esteût l' burô èt l'burô ès s'novèle plêce, po-z-apwèrtér lès camadjes ui lî fât. Dèbora è-st-à télèfone)

DEBORA: Awè !..Mi ossi..Oh ! Mi ossi Mathieu !..Ah nèni !..Vos d'abôrd !..Awè, mi ossi..Bizous bizous bizous ! (*A vos côps qui passe, Djèrâ fêt hossi s'tièsse tot tapant sès ouys à cir*) Nèni c'est vos..C'est vos qui racrotche li prumî..Mi dji n'sâreû..Vos nin pu vos n'savéz nin racrotchî ?..On racrotche éssonle adon..Vos èstéz prêt'..Eune deûs treûs..(*Ele ni racrotche nin*) Vos èstéz todis la ?..Vos avéz triché ! Awè mi ossi..Dj'a mâlahèye di v'qwiter..(*Tot passant Djèrâ va distèlér li prise dè télèfone*) Allo !..Allooo !..Mathieu, vos avéz racrotchî ?

DJERA: Nèni, c'est mi .

DEBORA: Mins kimint è-st-i possible !..Et di qwè v'méléz-v' ?

DJERA: Dji m'mèle di m'note di télèfone..Vola ine eûre qui l'agayon è plaquî a vo-st-orèye èt ine dimèye eûre qui vos djouwéz a quî va racrotchî l'prumî..

DEBORA: Ca fêt qui vos m'espionéz insi !?

DJERA: Sote Djâklène !..Si vos avéz dès s'crêts a racontér, aléze vis mète divins ine cwène èt nin è plin mitan dè salon !

DEBORA: Impossible !..I n'a qu'ine seûle prise di télèfone po tote li baraque èt di pus on a in' aparèye qui dâte di Mathusalem..Lès posses mobiles, ça ègsistèye tot l'minme !

DJERA: Vos n'avéz qu'a prinde vosse G.S.M !

DEBORA: Mi carte èst dju !

DJERA: Admètans..Mins avou l'note di télèfone qui dji va r'çure, c'est m'conte a l'banque qui va-t-èsse dju.

DEBORA: Cou qu'vos poléz-t-èsse piscrosse !

DJERA: Dji n'so nin piscrosse, dji louke a mès sances. Li vèye divins todis pu tchîr èt on n'gangne nin pus' po l'cåse. Sins contér qui dji so prépinsioné !..Vos n'gangnî nin ine deûtche a pârt vosse chômèdje èt vos v'mâdjinéz qui lès Eûros tchoukèt inte mès deûts d'pis so l'tins qu'dji dwème.

DEBORA: I n'aveût lontins !

DJERA: I n'aveût lontins qui qwè ?

DEBORA: Qui vos n'm'avîz pu r'proché dè 'n'nin aveûr di l'ovrèdje.

DJERA: Ci n'est nin on r'proche, c'è-st-ine constatation. (*I, continowe a baguér sès camadjes*)

DEBORA: Pou-dje vis d'mandér çou qu'vos trafiguéz la ?..Vos aléz r'tapissér vosse burô ?

DJERA: Dj'instale mi burô d'campagne.

DEBORA: Vosse qwè ?

DJERA: Mi burô d'campagne..Ir nos avans ataqué li campagne élèctorâle po lès élècsions comunâles.

DEBORA: Aha !..Et adon ?

DJERA: Adon ?..Aprindéz bâcèle qui dji so tièsse di lisso dè MPR.

DEBORA: Li MPR ?..C'est novê ça ?..Ca vous dire qwè ?..Mouv'min dès piscrosses ramolis ?

DJERA: Come c'est malin !..C'est l'mouv'mint po l'reussite..

DEBORA: Li réussite di qwè ?

DJERA: Bin...Li réussite...Li réussite da tutos...Fé qui lès djins polèsse tini l'côp djusqu'a l'sin dè meûs..Fé qui...qui...qui...Mins nosse programme n'est nin co totafèt a pont.

DEBORA: Et c'est po çoula qui vos avéz bagué vosse sâlon po mète vosse burô è s'plèce !

DJERA: Awè..Chal i fèt pu grand..Dji va d'veûr riçure lès djins dè pârti, lès gaz'tis..Adon dj'a mèzâh' di plèce.

DEBORA: Vos avéz prèv'nou m'mame ?

DJERA: Vos savéz bin qui vosse mame ni s'mèle djamåy' di mès ovrèdjes.

DEBORA: Dji djâse dè sâlon qui vos avéz bagué.

DJERA: Dji n'lî a rin dit mins èle comprindrè.

DEBORA: Dj'a come è l'idèye qui vosse mouv'mint po l'reyussite va réyussi a mète li pûne è manèdje...Et ça v'va rapwèrtér qwè çoula ?

DJERA: On posse di consèyé comunâl..Mutwè d'échevin..Ou bin,sé-t-on mây', Bourguimêsse !!

DEBORA: Et bin, qwand vos sérrez Bourguimêsse, vos m' pouréz fé avu d'l'ovrèdje a l'maison d'veye.

DJERA: Coula djamåy !! C'est djustumint çou qui nosse parti ni vout pu veûye : si chèrvi di s'mandat po fé aveûr dès bonès plèces a s' parintèdje èt sès k'nohances

DEBORA: I n'fât djamåy' dire djamåy' ! (*On sone*)

DJERA: Aléz drovi !

DEBORA: Vèyéz-v', vo-m-la dèdja hussî..Mèrci moncheû l'mayeûr.

DJERA: Débora !..Vos m'énèrvéz !! (*I va èl plèce djondant*)

SINNE II

DJERA DEBORA HOUBERT JOSIANE

HOUBERT: Bondjou mamzèle..Djèrâ è-st-i la ?

DEBORA: Li Mayeûr ?..Awè, il é-st-å..Dji vou dire è s'cabinèt..Quî èstéz-v' ?..Pardon..Quî deû-dje anoncî ?

HOUBERT: Houbèrt..Houbèrt Carbau..Si dreût brèsse..Si consèyér..Si...

DEBORA: Si p'tit tchin qwè !..Ratindéz dj'èl houke..Moncheû l'Mayeûr, i n'a vosse cwèrbå qu'est chal !

HOUBERT: Nèni !.. Carbau..Houbèrt Carbau.

DJERA: (*Ritrant*) Ni prindéz nin astème Houbèrt..Vos knohéz lès djônes èdon.

Houbert

DJERA: Awè bin sûr..Qwè qui dji n'åye nin d'èfant..Dji so co todis djône ome.

DEBORA: Vî djône ome !..Ni v'tracasséz nin !..Asteûre qui vos féz dèl politique, vos trouv'ez tchâsseûre a vosse pîd.

DJERA: Débora c'est bon insi !..Lèyîz-nos, nos avans d'l'ovrèdje.

DEBORA: OK Boss !..A bin vite moncheû Carbau. (*Ele sôrte tot hawant*)

HOUBERT: Ele n'a nin s'linwe è s'potche vosse feye .

DJERA: Et c'est co pé qwand èle télèfone..Dinéz-m' on p'tit côp d'min.

HOUBERT: Vos baguéz ?

DJERA: Dji mète è plèce mi burô d'campagne.

HOUBERT: E plin mitan di vosse living !

DJERA: Et l'aute plèce i fêt trop p'tit..Et pwis c'est djasus po l'tins dèl campagne.

HOUBERT: Ca va tot l'minme durér deûs meûs..Et vosse feuine èst d'acwérd ?

DJERA: Vos n'aléz nin v's i mète ossi vos !..Josiane èt mi nos èstan-st-iné cope..Il èst vrèye qui po on célibatére come vos, ça n'veut rin dire ine cope.

HOUBERT: Bin siya !..Ca vout dire vikér a deûs.

DJERA: Nin seûl'mint !..C'è-st-ossi voleûr li boneûr èt l'teyussite di l'aute..Minme si on deût fé dès sacrifices.

HOUBERT: Baguér si sâlon par ègsimpe..

DJERA: Djasus !..Josiane sèrè-st-ossi èbalèye qui mi, si nin pus' ..(*I va è l'aute plèce*)

HOUBERT: Si vos l'dihéz ! (*I sût Djèrà*)

JOSIANE: (*Vint dèl pwète d'intrèye avou deûs filêts a comissions plins a mac*) I n'a nolu po m'vini d'nér on côp... (*Ele brèt on côp*) Qu'est-ce qui c'est d'çoula po on bric-a-brac ! (*Djèrà èt Houbert vinèt mète dès dossîs so l'burô*)

Djèrâ !..Qui m'foutéz-v' la !?

DJERA: Dji mète è plèce mi burô.. (*Ir'sôrte*)

HOUBERT: Si burô d'campagne ! (*Ir'sôrte*)

JOSIANE: (*Brèyant*) Djèrâ !..Vos div'néz sot !..On n'va nin vikér avou vosse burô è plin mitan dèl plèce !..E m'salon wice è-st-i ?

DJERA: (*riv'nant*) E m'burô.

JOSIANE: Mins, on n'si sét r'mouwér la d'vins !

DJERA: C'est bin po çoula qui dji m'instale chal. (*Ir'va è l'aute plèce*)

HOUBERT: (*Qui sût todis l'mouv'mint*) C'est djusse po deûs meûs.

JOSIANE: Deûs meûs !?..Djèrâ !..Vos m'aléz fé l'plèzir dè r'mète totafèt kimint qu' c'esteût !

DJERA: Anfin m'trézôr, c'est djusse po m'campagne élèctorål..Dji so tièsse di lisso èt...

JOSIANE: Dji m'è fout'..Ci n'est nin ine rèzon po mète mi mohone cou d'seûr cou d'zo.

HOUBERT: Divins tos lès pârtis i n'a on burô d'campagne.

JOSIANE: Vis a-dje dimandé ine saqwè, vos !?..D'abôrd qui èstéz-v' èt qui féz-v' chal ?

DJERA: C'est Houbert, mi consèyér.

JOSIANE: Aha !..Et poqwè ni v's a-t-i nin consî dè fé vosse burô d'campagne è s'mohone ?

HOUBERT: Ah nèni !..Il î fèt trop p'tit..Adonpwis, dji vike avou m'maûe èt...

JOSIANE: Djustumint, ça lî freût dèl distracson.

DJERA: Josiane !!

JOSIANE: On burô d'campagne, dji v'dimande on pô !..Vos v'prindéz po Michel Darden ou qwè !?

DJERA: C'est bon insi Josiane ! Dji so-st-è m'mohone èt...

JOSIANE: Et mi ossi !..Adon, rimètéz tot è s'plèce tot-fi-dreût èt nin d'vins deûs meûs, aut'mint...

DJERA: Aut'mint qwè ?

JOSIANE: Euh..Dji trouv'rè bin ! (*Ele sôrte tote mâle è l'couhène*)

HOUBERT: Ele èst mâle direû-t-on.

DJERA: C'est l'surprise..Il i fât l'tins di s'afèti.

DEBORA: (*Riv'nant dè tchambe*) I n'a dèdja dèl kinôye avou l'opôsicion moncheû l'mayeûr ?

DJERA: Vèyéz-v' come on m'espione, Houbèrt !?

DEBORA: Ele n'est nin continne..Dji v's aveû prév'nou.

DJERA: Espione, standardiste èt macrale..Avou totes cès qualités-la, kimint féz-v' po 'n-nin trovér d'l'ovrèdje ?

HOUBERT: Ni rouvîz nin qui nos avans radjou amon l'fotografe, po lès affiches

DJERA: Li tins di m'candjî èt on i va. (*Li télèfone sone*) Rèspondéz Houbèrt..Et si c'est po m'feye, racrotchîz. (*I sôrte vè lès tchambes*)

HOUBERT: Allo...Awè, c'est bin chal...Nèni dji so si consèyér...Houbèrt Carbau...(*Dèbora hawe, Josiane vint dèl couhène avou s'plantche a ristinde qu'èle mète à mitan dèl plèce*) On radjou ?

JOSIANE: Mins ni v'djinnéz surtout nin !!..Vosse mame n'a nin l'télèfone ?

HOUBERT: Chut ! dji n'êtind pu...Vos d'hîz on radjou ?...Bin sûr..A quéle eûre ?...Ratindéz, dji prind d'qwè notér...

JOSIANE: Et a l'copête dè martchî, i done dèz radjous avou m'télèfone !

HOUBERT: (*Qui s'aprustèye a notér*) Chut !..Dji v'hoûte...

JOSIANE: Kimint chut !?..Vos aléz racrotchî tot fi dreût !

HOUBERT: Ine seconde, c'est seul'mint...

- JOSIANE: Dji n'vou rin saveûr..Racrotchîz !!
- HOUBERT: Ratindéz, dji note..
- JOSIANE: Racrotchîz a-d'dju dit !!
- DEBORA: Ratindéz, dji sé bin çou qu'i fât fé. (*Ele discoplèye li prise dè télèfone*)
- HOUBERT: Allo !...Allo...Et vola..Ele a racrotchî !
- DEBORA: Nèni !..C'est mi !
- HOUBERT: C'est malin !..Dji n'a nin minme polou notér.
- DJERA: (*Riv'nant tot finihant di s'aprustér*) Qui s'passe-t-i ?..Quî èsteûse ?
- HOUBERT: Li gazète..Il ont volou nos d'nér radjou mins dji n'a nin polou notér, on m'a côpé l'huflét.
- JOSIANE: Ci n'est nin co asséz dè baguér m'sâlon, i fât co qui vos v'chèrvéze di nosse télèfone po vos couyonâdes !
- DJERA: Dès couyonâdes !!..Vos n'diréz pu çoula qwand dji sère consèyér..
- HOUBERT: Ou mutwè échevin !..
- DEBORA: (*Moquâte*) Mutwè minme minisse !
- JOSIANE: Pacequi vos pinséz qui vos sérrez élu ? (*Ele si tape a rire èt va è l'couhène*)
- HOUBERT: Ele n'est vrèymint nin binâhe.
- DJERA: (*Vèyant li plantche a ristinde*) Josiane !..Qu'est-ce qui c'est qu'çoula ?
- JOSIANE: (*Riv'nant avou ine banse di bouwèye*) Ine tâve di ping-pong.
- DJERA: Vos n'aléz nin ristinde chal, tot l'minme ?!
- JOSIANE: Poqwè nin ?

- DJERA: D'âbitude vos féz çoula èl couhène èt nin è m'burô !
- JOSIANE: D'âbitude vosse burô n'est nin chal nin pu.
- HOUBERT: Djèrâ il èst nosse tins, on nos va ratinde..
- DJERA: Aléz ristinde aut'på qu'chal, i n'a dèdja nin trop' di plèce !
- JOSIANE: Da quî l'fâte ?..Dj'î so dji d'meûre.
- DJERA: Dji n'âreû måy' pinsé çoula d'vos, Josiane.
- JOSIANE: Et vos n'avéz co rin vèyou !
- HOUBERT: Ele è-st-èscoûcèye, hin !
- DJERA: (*Måva*) Vos !..Rotéz d'vant, dji v'sû ! (*I sôrtêt*)

SINNE III JOSIANE DEBORA

- DEBORA: Vos aléz vrèymint ristinde chal ?
- JOSIANE: Bin sûr qui nèni, c'est po l'fé zûnér..Nèni mins, l'avéz-v' oyou ?.. « Dji fè çou qu'dji vou..Dji so-st-è m'mohone »..I n'm'aveût co måy djåsé insi.
- DEBORA: I n'sét nin minme si on vôt'rè por lu èt il a dèdja s'hanète qu'infèle.
- JOSIANE: I piède sès tåtes, vola djudesse çou qu'i n'a..Mète si burô è plin mitan dè djeû d'bèye !..A-t-on måy pu vèyou !
- DEBORA: Et l'pé èst co a v'ni, vos veûréz !
- JOSIANE: Et tot çoula po dèl politique !..Dji n'èl supwèt'rè nin, vos m'poléz creûre.
- DEBORA: Dji v'comprind..Qwand on tuse a tos lès omes politiques qu'on st-avu dès ruses è leû manèdje : Clinton, Mitterand, Sarkozy..Et co dès autres qu'on n'è sé rin.
- JOSIANE: I n'fât nin r'mète vosse pére a cès hauts pèsonèdjes-la.. I sèrè tot djudesse consèyér comunâl...Si i passe !

DEBORA: Admètans qui d'vinse èchèvin..I n'sèrè måy pu chal, ci sèrè dès reunyons, dès inôgurâcions di çouchal ou d'çoula, dès sopés ås mosses, dès fiësses di qwårtî...

JOSIANE: Ah nèni !..C'è-st-adon qui f'rè gâye chal, ça fêt ût djous qui dji li d'mande dè fé l'pelouse èt dè r'teyî lès rôzîs..Mins bérnique, li djårdin toûne a cou d'tchin.

DEBORA: Vos n'âréz qu'a ègadjî on djårdinî !

JOSIANE: Avou quélès sances don ?...Mins qui dji tuse chal, Clinyon, Mitterand èt tos lès autes, il on-st-avu...

DEBORA: Dès crapaudes ?..Bin sûr !..Avou totes lès feumes qui tourmèt âtou d'zèls, i tourmèt todis so eune qu'èl-z-î tape è l'ouy.

JOSIANE: Vos vèyéz vosse pére avou ine crapaude ?..Il li fåt dèdja bin tot rin qu'avou mi..Kimint f'reût-i avou deûs ?!

DEBORA: Qwand lès vês candjèt d'pré i sot tot sots..Adon, c'est totès wasses qui vautront por lu.

JOSIANE: Li vårin..Si dji l'aprind dji li ráye lès ouys !

DEBORA: Vos l'aprindréz sins fâte..I n'ârèt todis dès djalots po l'vini ratchaftér.

JOSIANE: Mins c'est l'infèr ça !..Il a-st-avu l'tchance dè prinde si prépision a 55 ans, vola tot djasusse deûs meûs qu'i n'ouveûre pu, il a ine bone santé..Qu'aveût-i mèzâh' di s'alér hèrer la d'vins !

DEBORA: Il aveût mutwè sogne di s'må plère..D'aveûr li sintumint di n'pu chèrvi a rin.

JOSIANE: Si i s'plêt må, i n'a qu'a s'ocupér d'mi èt dè djårdin..Sins contér qui dj'a tot- ine lisso d'ovrèdjes a fé chal.

DEBORA: Chal, ça n'l'intèresse nin, il inme mî d'esse foû.

JOSIANE: Qu'est-ce qui dji deû dire don mi !? Vola trinte ans qui dji so rëssèrèye inte qwate meûrs.

DEBORA: I n'a rin qui v's èspêtche dè fé come lu : dèl politique.

JOSIANE: Tins don !..Et qui èst-ce qui nètrè, qui bow'rè, qui ristindrè èt tot l'resse ?

DEBORA: Si vos imméz mî d'esse li chèrvante !

JOSIANE: Dji n'so nin l'chèrvante, dj'intrutin m' mohone !

DEBORA: Quéle diférince n'a-t-i ?

JOSIANE: Débora, vos m'énèrvéz !!... Vos d'vriz-t-esse binâhe d'aveûr ine mame qu'est todis la po s'ocupér d'tot.. Vos veûréz pu tard qwand vos sérrez marièye èt qui vos âréz dès èfants..

DEBORA: Coula si n'est nin co po d'min.. Adon, dji n'sèrè mây l'èslâve d'in' ome.. Dj'ârè di l'ovrèdje èt...

JOSIANE: I fâreû d'abôrd ènnè trovér !

DEBORA: Eco n'feye !?.. Vola dèdja deûs côps ouy qu'on m'riproche d'esse so l'chômèdje !

JOSIANE: Dji n'vis r'proche rin..

DEBORA: Vos constatéz, dj'èl sé bin !.. Après tot, qui papa fesse dèl politique ça n'sâreû-t-esse qui bon po m'trovér d'l'ovrèdje.. Po l'djou d'ouy sins piston on arive a rin

JOSIANE: Tot ratindant, dinéz-m' on côp d'min po r'mète totafèt èl couhène.

DEBORA: Vos f'rrez bin çoula tote seûle.. Vos d'vez aveûr l'âbitude.. Après trente ans... Mi, dji va qwèri d'l'ovrèdje.

JOSIANE: Vos r'vinréz po dînér, démon ?

DEBORA: Dji r'vinrè qwand dj'ârè trové. (*Ele ènnè va tote mâle*)

JOSIANE: Mâssî djône !.. Dji plin l'ci qui toum'rè sor lèye. (*Ele mousse è l'couhène avou s'banse di bouwèye. Nathalie intêûre discrèt'mint, èle a mètou on « training ». Josiane rivint èt èst sèsèye dèl veûye*) Nathalie !! Vos m'avéz fèt sogne !

SINNE IV JOSIANE NATHALIE

NATHALIE: Salut Jojo !.. Ca va vî gueûye ? (*Ele si rabrèssèt*)

JOSIANE: On l'fèt alér..Dji n'm'atindéve nin a v'veûye..Tot wice avéz-v'
intré ?

NATHALIE: Po l'pwète di d'vent !..Dj'aléve sonér qwand l'pwète s'a tapé à
l'adje, dji m'a d'vou hinér so l'costé po l'eyi pasér li T.G.V qui sôrtéve.

JOSIANE: C'est Débora, mi fèye..Ele va veûye après d'l'ovrèdje.

NATHALIE: Décidèye come èle èst la, èle va sûr ènnè trovér.

JOSIANE: Et a pârt ça, qué bon vint v's amonne ?

NATHALIE: Dji v'vin qwèri.

JOSIANE: Vos m'vinéz qwèri ?..Po-z-alér wice ?

NATHALIE: Bin, a l'jim.

JOSIANE: A l'jim ?

NATHALIE: A l'jimnastique qwè !..Vos avéz rouvî ?

JOSIANE: Ah bon !..Et bin awè dj'aveû rouvî..Mins dji n'sé nin si...

NATHALIE: Ah nèni !..Vos n'vis aléz nin disgonflér..Dji v's ènna djåsé qwand
on s'aveût rèscontré so l'martchî et vos m'avîz dit qui çoula v'plèreût bin d'î v'ni
avou mi.

JOSIANE: Awè..Bin sûr..Mins c'esteût djusse divant lès vacances èt...

NATHALIE: Djustumint !..Lès vacances sont houte èt vos avéz sûr quéques
kilos a piede.

JOSIANE: Ca s'veût si fwért qui çoula ?..Mins..Houtéz, nin ouy, dj'a tot plin
d'l'ovrèdje èt...

NATHALIE: Taratata !..Vos fréz vos ovrèdjes dimin !..Vos n'n'avéz nin vosse
conte d'esse todis inte di vos quate meûrs !?

JOSIANE: I n'a dès fèyes qui siya.

NATHALIE: I fât sôrti bâcèle !..Proffitér dèl vèye !..On n'n'a qu'eune !..Vos
aléz torate vis ètèrér vikante..

JOSIANE: C'est çou qui m'fèye mi dit ossi..Mins i n'a m'manèdje èt ..

- NATHALIE: Vo-st-ome, n'è-st-i nin prépensioné ?
- JOSIANE: Dispôye deûs meus, awè.
- NATHALIE: Rèzon d'pus' !..I v'pourè èdî, çou qui v'permètrè dè prinde dè bon tins !
- JOSIANE: I n'a nin l'tins..Moncheû fèt dèl politique.
- NATHALIE: Dèl politique !?..Misére !!..Adon, il èst pus' qui tins di v'trovér dèz pass'mints d'tins m' binamèye..Paç' qui lu ni sèrè måy' pu chal.
- JOSIANE: C'èst çou qu'on m'a dèdja dit.
- NATHALIE: Vos vèyéz bin !..Aléze vis aprustéz, dji v'ratind..Mins dihéz, poqwè avéz-v' métou vosse burô à mitan d'vosse living ?..Vos aléz drovi on « Point poste » ?
- JOSIANE: Mins nèni, c'èst Djérâ, mi ome.. Il a trové qu'i n'aveût pus' di plèce chal po fé si burô d'campagne élèctorâle.
- NATHALIE: Et vos l'l'lèyîz fé ?..Et bin èt bin !..Il esteût tins qu' dj'arive.
- JOSIANE: Vos avéz rèzon !..Mi ossi dji deûs vikér, il èst tins qui dji rispite !..Deûs minutes, djarive ! (*Ele sôrte vè lès tchambes*)
- NATHALIE: A la bone eûre !..Prindéz vosse tins, li cours n'atake qui d'vins ine dimèye eûre. (*On sone*)
- JOSIANE: (*Off*) Vos voléz bin alér drovi ?
- NATHALIE: D'acwérd ! (*Ele va drovi*)
- SINNE V
NATHALIE DJÎLE JOSIANE**
- NATHALIE: (*Off*) Moncheû, c'èst poqwè ?
- DJÎLE: Dji so bin amon Josiane Bèrmont ?
- NATHALIE: Qu'avéz-v' a vinde ?
- ~~DJÉRÂ~~: Rin ! (*I mousse è cridôr*) Vos permètéz madame Bèrmont, dji n'vis ratinrè nin lontins.
- NATHALIE: C'èst qui dji n'so nin...

DJÎLE: Nin bin moussèye ?..Ca n'fèt rin..Dj'inme bin lès djins qui fèt dè spôrt..C'est dè s djins qui qwèrèt todis a rèsoulér leûs limites, qui...

NATHALIE: Ci n'est nin ça qui dj'a volou dire...

DJÎLE: Dji n'vis ratinrè nin lontins..Dji m'présinte : Djile Dènoûpont, présidint dè RPP.

NATHALIE: Estchantèye..C'est qwè li RPP ?

DJÎLE: C'est l'pârti dè Rassimblemint po l'progrès.

NATHALIE: Ah ! Vos féz dèl politique ossi ?

DJÎLE: Come vo-st-ome, awè.

NATHALIE: Mins nèni, dji n'so nin...

DJÎLE: Vos n'estéz divins nou pârti, dj'èl sé bin èt c'est djustumint poqwè dji so chal..Savéz-v' bin çou qui s'va passér asteûre qui vo-st-ome va fé dèl politique ?

NATHALIE: I va div'ni on pouri.

DJÎLE: (*Si s'tronlant*) I..I n'fât nin ègsajérér !!..Dji vou dire qui vos n'èl veûréz pu chal.

NATHALIE: Qui voléz-v' qui ça m'fèse, dji n'èl veû måy'..Dj'a dèdja sayî di v'dire qui...

DJÎLE: Qui vosse manèdje ni va dèdja pu qui so ine djambe ?..Dj'årè çoula pus åhèye di v'fè ine propôsicion.

NATHALIE: Ine propôsicion ?..Mins assiyéz-v' moncheû Dènoûpont !!

DJÎLE: Etindans-nos bin, madame..Ine prpôsicion onièsse!

NATHALIE: (*Qu'aveût compris aut-tchwè*) Aha..

DJÎLE: Vos savéz sûr'mint bin qui li lwè vout qu'i n'aye saqwantès feumes so lès lisses élèctorâles..Adon dji v'dimande tot simplumint : Sèrîz-v' d'acwérd d'esse rassiowe so nosse lisse dè RPP ?

NATHALIE: Mi ?..Fé dèl politique ?

DJÎLE: Poqwè nin ?..Ca s'aprind come tot l'rèsse.

NATHALIE: C'est qui, dji n'pou nin m'ègadjî insi.

DJÎLE: Nèni bin sûr..Vos tusez a vo-st-ome..Po dire li vrèye, ci n'est nin çoula qui frè qui vosse manèdje irè mî..Mins come vos m'avéz dit qui vos v's ènnè foutéz..

NATHALIE: Dji v's a dit ça paç'qui...

DJÎLE: Ni d'héz rin d'pus'..El politique, i n'fât mây' mète si vèye privèye à djou..Houtéz-m' bin madame Bèrmont, dji so po lès feumes..Dj'inme bin lès feumes..

NATHALIE: (*Tote mouwèye*) C'est vrèye ?

DJÎLE: Dji djâse dès feumes èl politique..Ele polèt nos apwèrtér bécôp...

NATHALIE: Bécôp dès vwès !

DJÎLE: Bin sûr !..Admètans qui vos passéze ås élècsions, vosse vèye va candjî..Si par ègsimpe vos div'nîz échevine dèl famile ou bin dès spôrts.. Vos d'vinrîz ine aute feume, vos ârîz dès décisions a prinde ..Vos sérîz d'mandeye tot costé !

NATHALIE: Et mès nètèdjes ?..Mès ristindèdjes ?

DJÎLE: Vos n'ârîz qu'a prinde ine feume d'ovrèdje !

NATHALIE: Si vos pinséz qui dj'a lès moyins...

DJÎLE: Mins vos lès ârîz !..Avou vosse trêt'mint d'échevine, vos v'pourîz minme payî on couh'nî !

NATHALIE: I n'fât nin d'mandér si dji div'néve Mayeûr !!

DJÎLE: Bravô Josiane !..Vos voléz bin qui dji v'nome Josiane ?

NATHALIE: Bin...

DJÎLE: Dj'inme bin lès djins qu'ènnè volèt èt dji sin qui dji pou contér sor vos !

NATHALIE: Mins bin sûr !..On veûrè bin kimint qu'ça s'va passér..

DJÎLE: Avou vo-st-ome ?..Dji n'pinse nin qu'i séré contint.

NATHALIE: (*Disrète*) Nèni dji v'djåse di Josiane.

DJÎLE: Di Josiane !?..Mins, Josiane c'est vos ! (*I rèye*)

NATHALIE: Hin ?..Awè c'est vrèye..I fât m'escusér..C'est ..C'est l'émôcion..Dji m'atindéve si pô...

DJÎLE: Mins bin sûr, dji comprind... Si vos voléz bin sinér chal..(*Cou qu'èle fêt*) Binv'nowe à RPP Josiane !..Dji v'rabresse ! (*Cou qu'i fêt*)

NATHALIE: C'est todis çoula d'pris.

DJÎLE: Dj'inme bin vosse mohone..Avou on grand burô insi è plin mitan dèl plèce, c'est djusse çou qu'i fât po fé vosse burô d'campagne. (*Josiane intêûre*)

JOSIANE: Dji so prête, i alans-gne ?..Oh pardon !..Bondjou moncheû...Moncheû ?...

NATHALIE: Moncheû Djile Dènoûpont...

DJÎLE: Présidint dè RPP..Dj'a v'nou d'mandér a...

NATHALIE: (*Côpant*) I fârè nos èscuséz moncheû Dènoûpont, nos avans on cours di jim divins dî minutes èt nos avans djusse li tins dè...

DJÎLE: Mins bin sûr, dji v'va lèyî..Nos nos r'veûrans sovint, dji k'noh' li vôle asteûre. (*Fant sègne tot sôrtant*) Arvèye madame ; ârvèye Josiane !

JOSIANE: Josiane !?..N'a-t-i nin dit Josiane ?

NATHALIE: Bin siya !..C'est vosse no èdon..

JOSIANE: Bin awè !..Mins kimint s'fèt-i qu'èl kinoh' ?.. Dji n'l'a mây' vèyou mi cila.

NATHALIE: Ni v'tracasséz nin po si pô d'tchwè..Vo d'vrîz-t-èsse binâh', i n'est nin må ci-st-ome la !

JOSIANE: Coula dji m'è fout'..Cou qui dji vou sèpi, c'est kimint qu'i m'kinoh'.

NATHALIE: Bon !..On i va ?

JOSIANE: C'èst qwè li RPP ?

NATHALIE: On pârti politique..

JOSIANE: Eco dèl politique ?

NATHALIE: (*El tchoukant d'vent lèye vè l'sôrtèye*) Dispêtchans-nos, il èst nosse tins.

NEÛR

SINNE VI DEBORA DJÎBÎ

(*Djîbî è-st-on drole di gayârd, ni trop prôpe ni trop mässî, C'è-st-ine mosse qui s'done in 'er di filosofe-révolutionne. Si no c'èst Jean-Batisse, mins i s'fêt noumé Djîbî po s'dinér on janre*)

DEBORA: (*Intrant suvowe di Djîbî*) Lès idèyes qui vos avéz son mutwè fwért bones, mins dji pinse qui vos âréz mälâhèye di lès fê admêtes dês électeurs..Ni pinséz-v' nin qui...

DJÎBÎ: Ni pinses-tu nin !! C'èst mî qui ni pinséz-v' nin, c'èst pu fratèrnél.. Li « vos », c'è-st-ine bârire inte lès classes, on barbelé qui nos èspètche d'alér onk èvè l'aute, on horê...

DEBORA: Awè c'èst bon, dj'a compris... A d'fête, kimint èsse vosse no ?

DJÎBÎ: Jean-Batische ..Mins dj'inme mî qu'on dèye Djîbî..Et twè ?

DEBORA: Mi c'èst Dèbora.

DJÎBÎ: Dèbo !..Dji t'noum'rè Dèbo, po-z-alér pu vite.

DEBORA: C'èst ça, côpe li « ra » si ti vont.

DJÎBÎ: Qué rat ?

DEBORA: (*Moquâte*) Li rat dês vèyes ou bin l'rat dês tchamps, c'èst come ti vous. (*Vèyant qu'i n'comprind nin*) Li « ra » di m'no !.. Débo, c'èst Débora sins « ra » !

DJÎBÎ: (*Après aveûr tusé bin fwért*) Aah !..Awè, dj'i so..(*Riyant molas'mint*) T'è-st-ine comique twè sour..

DEBORA: Kimint ça soûr ?..Ti n'ès nin m'fré !

DJÎBÎ: Nos éstans turtos frés èt soûrs..Ni vikans-gn' nin turtos è grand djårdin qu'èst nosse planète ?

DEBORA: C'èst pu vite so ine nulèye sése twè, qui ti vike..Ti sondjes lès brocales vî fré.. T'as dès trop grandès idèyes, èles ni tinront nin l'vôye..

DJÎBÎ: C'è-st-avou dès grandès idèyes qui nos candj'rans l'monde !..Il est tins dè inète foû dèl vôley tos cès politiqueûs qui djåsèt po n'rin dire.

DEBORA: Il èst vrèye qu'i sont målåhèyes a comprinde !

DJÎBÎ: El fêt èsprès po-z-èdwèrmi l'peûpe..Po poleûr fé tot çou qu'i volèt..I n'a pu nole opôsicion, i sont turtos å pu moflasses.

DEBORA: C'èst vrèye, il èst tins qui dè vigreûs come twè prindèssent li pouvwér.

DJÎBÎ: Absolumint..On n'èl direût mutwè nin, mins dji so plin d'fwèce èt d'vigreûsté..C'èst come on feû qui m'broule ådvins...Totafèt èst pouri (*I fêt ine grande bâye*) Il èst tins di tot dismoure.

DEBORA: Dji n'âreû mây crèyou qui t'èsteû si violent qu'çoula !

DJÎBÎ: Dji n'so nin violent..Qwand dji djåse di tot dismoure, dji vou dire qui c'èst lès idèyes dè monde qu'i fât bouhî dju..Adompwis...Ti..Ti n'as nin ine saqwè a beûre ?

DEBORA: Qu'inmes-tu bin ?..

DJÎBÎ: On whisky, si ça n'ti fèt rin.

DEBORA: On whisky !?..Avou l'feû qui t'broule ådvins, ti n'as nin sogne d'èsplôsér ?

DJÎBÎ: T'è-st-ine comique twè ! (*Ele li a chèrvou on whisky qu'i beût d'on còp*) Dj'inme bin dè beûre dè whisky, ça m'done dè cour a l'ovrèdje. (*I s'richève on vére lu-minme*)

DEBORA: A pârt beûre dè whisky, qui fèse èl vèye ?

DJÎBÎ: Dji so chômeûr..Min dj'ouveûre po...

DEBORA: T'ès chômeûr mins t'ouveûres...T 'ouveûres å neûr qwè !

DJÎBÎ: Mins nèni..(I beût) Il èst clapant d'wisky, i m'done dè corèdje..Et dj'enna mèzâh', avou tot l'ovrèdje qui dj'a..(Il èst todis ossi mosflasse)

DEBORA: (Alant r'mète li botèye è s'plèce) Awè, mins i vât mî qui t'ènnè beuses pu..

DJÎBÎ: Poqwè ?

DEBORA: Paç'qui ti risquèyes d'aveûr trop' di corèdje èt come dj'a polou veûye, li corèdje ti done li flème..Mins dji n'sé nin co todis çou qu'ti fès come ovrèdje !

DJÎBÎ: Avou dès cainas, nos avans fôrmé on novê pârti èt on s'va présintér ås élècsions.

DEBORA: Wèye valèt !..Et qué pârti èsse qui c'est ?

DJÎBÎ: AMD.. « Amoureûs dè monde di d'min »..Nosse divisso c'est : « On monde hèti po dès djins plins d'èhowe »..

DEBORA: Insi louke on pô !..Avou ine divisso insi, c'est sûr mint twè qu'est tièsse di lisso ?

DJÎBÎ: Come di djusse..Mins nos qwèrans dès candidats èt dès candidates, paç'qui nos n'estans qui nos cinq so nosse lisso.

DEBORA: Cinq amoureûs dè monde di d'min, ci n'est nin tot plin !

DJÎBÎ: C'est po çoula qui nos fans dè r'crut'mint..Ca n'ti direût rin dè fé haut avou nos autes ?

DEBORA: Nèni valèt !..Li politique ni m'intèresse nin..Di pus', avou m'pére qu'est tièsse di lisso ossi !

DJÎBÎ: Ah bon !..Di qué pârti ?

DEBORA: Li MPR.

DJÎBÎ: Ouf twè !..Lès socio-ècolo-humano-libéraux !

DEBORA: Bin t'ènnè fès onk di mahèdje !

DJÎBÎ: Djustumint, leu programme ci n'est rin d'aute qu'on mahèdje..I r'prindèt totes lès bonès idèyes dês autes pârtis..Li pé, c'est qui contèt aveûr trové ine saqwè d'novê.

DJÎBÎ: Mins nèni..(I beût) Il èst clapant d'wisky, i m'done dè corèdje..Et dj'enna mèzâh', avou tot l'ovrèdje qui dj'a..(Il èst todis ossi mosflasse)

DEBORA: (Alant r'mète li botèye è s'plèce) Awè, mins i vât mî qui t'ènnè beuses pu..

DJÎBÎ: Poqwè ?

DEBORA: Paç'qui ti risquèyes d'aveûr trop' di corèdje èt come dj'a polou veûye, li corèdje ti done li flème..Mins dji n'sé nin co todis çou qu'ti fès come ovrèdje !

DJÎBÎ: Avou dès caïmas, nos avans fôrmé on novê pârti èt on s'va présintér ås élècsions.

DEBORA: Wèye valèt !..Et qué pârti èsse qui c'est ?

DJÎBÎ: AMD.. « Amoureûs dè monde di d'min »..Nosse divisso c'est : « On monde hèti po dès djins plins d'èhowe »..

DEBORA: Insi louke on pô !..Avou ine divisso insi, c'est sùrmint twè qu'est tièsse di lisso ?

DJÎBÎ: Come di djusse..Mins nos qwèrans dès candidats èt dès candidates, paç'qui nos n'estans qui nos cinq so nosse lisso.

DEBORA: Cinq amoureûs dè monde di d'min, ci n'est nin tot plin !

DJÎBÎ: C'est po çoula qui nos fans dè r'crut'mint..Ca n'ti direût rin dè fé haut avou nos autes ?

DEBORA: Nèni valèt !..Li politique ni m'intèresse nin..Di pus', avou m'pére qu'est tièsse di lisso ossi !

DJÎBÎ: Ah bon !..Di qué pârti ?

DEBORA: Li MPR.

DJÎBÎ: Ouf twè !..Lès socio-écolo-humano-libéraux !

DEBORA: Bin t'ènnè fès onk di mahèdje !

DJÎBÎ: Djustumint, leu programme ci n'est rin d'autre qu'on mahèdje..I r'prindèt totes lès bonès idèyes dês autes pârtis..Li pé, c'est qui contèt aveûr trové ine saqwè d'novê.

DEBORA: Mins pwisqui lès idèyes sont bones !?

DJÎBÎ: Ca n'sâreût tinre li vôye !..I n'fât nin voleûr fé plèzir è minme tins à mësse èt a l'ovrî, promète dè bahî lès tacses èt promète dè novèlès routes..Et bin zèls, c'est çou qu'i fêt.

DEBORA: Tos lès pârtis fêt dè promèsses !

DJÎBÎ: Nin nos autes !..Nos autes nos d'hans qui ci sèrèt deûr, qu'i nos fârè candjî nosse manîre dè vikér ..Lès capitalisses nos ont fêt toumér è-n-on trô èt po 'nnè v'ni foû, i nos fârè fé dè sacrifices..Ovrér pus' èt pu lontins, magnî mons...Ti n'âreûs quéquefeye nin ine pitite saqwè a magnî, dji n'a nin avu l'tins dè d'djunér ouy à matin..

DEBORA: Awè, dj'a compris.. T'as mèzâh' dè prinde dè fwèces po 'nnè v'ni foû ..Rotes avou mi, dji n'ti voureû nin veûye mori d'fin è fond dè trô .(*I sôrtèt è l'couhène*)

SINNE VII DJERA HOUBERT DJÎBÎ DEBORA

DJERA: (*Riv'nant d'âdfoû suvou di Houbert*) Pinséz-v' vrèymint qui dji deû aveûr ine secrétère ?

HOUBERT: Bin sûr !..Avou l'ovrèdje qui vos aléz avu : li courî, li prèsse, lès radjous..Vos 'nnè vinréz nin foû tot seû..

DJERA: Mutwè bin..Mins vos ârîz polou tchûzi ine..Ine on pô mons bèle.

HOUBERT: C'est vrèye qui c'è-st-on bê boquèt..C'est po çoula qui dji l'a tchûzi..Ele divrè-t-èsse avou vos totavå, l'imâdjé ça conte tot plin !

DJERA: Et m'feume Josiane, èle n'est nin l'imâdjé qui convint ?

HOUBERT: D'après çou qui dj'a ètindou qu'èle dihéve torate, dji n'pinse nin qui ça lî plèreû di v'sûre..Adon, ci sèrè tot l'minme pu-z-agréâbe por vos dè dictér ine lète a ine bèle èt amistâve secrétère pu vite qu'a...

DJERA: On veût bin qui vos èstéz vî djône ome vos !

HOUBERT: Poqwè ?

DJERA: Vos n'savéz nin çou qu'c'est qu'ine sinne di djalos'rèye.. Adfête, kimint l'nome-t-on vosse pièle ?

HOUBERT: Emma..C'è-st-on bê no, vos n'trovéz nin ?..Mins ènn-î fât dè tins po gârér s'vwèture..Dji m' va veûye çou qu'èle fêt. (*I sorte vè l'vôye*)

DJERA: (*S'assî å burô*) Emma !..Insi louke on pô.

DJÎBÎ: (*Vint dèl couhène èt va vè l'bar, i djåse a Dèbora qu'est d'manowe èl couhène*) Dji m'va r'prinde on whisky, manîre d'ènn' nin d'mani so ine djambe. (*I rimplih' si vére. I veût Djèrâ*) Salut vî fré !

DJERA: (*Qui l'a loukî fé*) Vî fré !?..Dji v'frè r'marqué r'djône ome qui dji n'a nou fré èt qui...

DJÎBÎ: Ni t'måvèle nin Bastin.

DJERA: Et qui dji n'mi nome nin Bastin mins Djèrâ..

DJÎBÎ: N'èl prind nin må, Djèrâ..Prind pu vite whisky avou mi l'ami.

DJERA: Nèni mèrci !..(*Si rindant conte tot d'on côp*) Ni v'djinnéz surtout nin !..(*I lî prind li botèye foû dès mins*) C'est m'whisky èt vos èstéz è m'mohone !..Et dji voureû bin saveûr çou qui vos fêz chal.

DJÎBÎ: Dji prind l'apéro divant d'alér magnî on bokèt èl couhène.

DJERA: Tins don !..Ca fêt qui vos aléz magnî so m'conte !..Eco pår è m'couhène !

DJÎBÎ: Ti whisky ! Ti mohone ! Ti couhène !..T'ès vrèymint on possèssif séses twè.

DJERA: Et vos on grossîr pèsonèdje a quî dji disfind di m'atouwér ! (*Houkant*) Dèbora !..Dèbora !

DJÎBÎ: Dèbora c'èst ?..

DJERA: C'èst m'feye, awè !

DEBORA: (*Intrant*) Qui n'a-t-i papa ?

DJERA: Cou qu'i n'a !?..Dji rinteûre, dji m'assî a m'burô èt tot d'on côp qui veû-dje..

DEBORA: Vos vèyéz qwè ?

DJERA: Ci djône èstènè-la qui va è m'bar, qui prind m'wisky èt qui s'aprûstèye a alér magnî è m'couhène !

DEBORA: Ni v's énèrvéz nin insi èdon papa..(A Djibî) Et twè, arèstèyes tès bièstrèyes...Dji t'présente mi pére..Papa dji v'présente Djibî.

DJERA: Djibî ?

DJIBÎ: Djibî awè..Come ti whisky.

DJERA: Et i m'atowe co !..C'è-st-avou lu qui vos alouwéz mès çances à télèfone ?

DEBORA: Mins nèni !..Dji n'èl kinoh' qui dipoye ouy'.

DJERA: Et bin mèrci !..Vos n'avêz wère tardjî po l'invitér a v'ni magnî chal !..Et wice l'avéz-v' trovér ci mårticot-la ?

DEBORA: A l'Onem..Nos avans discuté, nos avans riv'nou èssonle èt dji l'a fêt intrér..I n'a nin d'qwè ènnè fé on froumadje !

DJIBÎ: Tot djåzant d'froumadje, ni rouvèyes nin mi p'tit ancas.

DJERA: Come pique-assiète on n'fêt nin mî..I m'a tot l'èr d'on SDF mi cila ..Qui våye å « Rèsto du cœur », ci sèrè mî s'plèce qu'è m'couhène.

DEBORA: Vos djåsez vrèymint come li pé dès égoïsses !..D'abôrd, si i n'a dès SDF, c'è-st-a kåse dès socio-écolo-libéraux come vos !

DJERA: Lès qwè ?

DJIBÎ: Ti feye a tot compris, collègue.

DJERA: Collègue ?

DJIBÎ: (Sérant l'min da Djèrâ) Bin sûr..Mi ossi dji so tièsse di lisso..Mins po ine aute kåse..Bone tchance camarâde èt..

DEBORA: Dispêches-tu d'alér magnî tant qu'c'est tchôd.

DJIBÎ: Dj'î va..Mèrci sour. (Isôrte èl couhène)

DJERA: Sour !?..N'a-t-i nin di sour ?

DEBORA: Bin siya..Et après ?

DJERA: Dji n'tin nin d'esse li père d'on parèye mi !..Anfin Dèbora, qui féz-v' avou...Avou...

DEBORA: Avou on mårticot ?..

DJERA: Dj'a mutwè stu on pô lon tot l'trétant d'mårticot, d'acwérd...Dji vou bin r'çure tot l'minme quî mins...

DEBORA: Mins a condicion qu'i v'mosteûre si CV èt on cértificat di « bonne vie et mœurs ».

DJERA: Dji na nin dit ça !..Mins on n'sét nin minme di wice qu'i vint s'gayård-la..Dji deû sognî mi imâdje è n'nin lèyî m'feye håbité dès djins qui...

DEBORA: Qui n'ont nin lès minmès idèyes qui vos..Facisse va !

DJERA: Dèbora, dji n'vis pèrmète nin !...Djåsans d'autre tchwè : Avéz-v' trové di l'ovrèdje ?

DEBORA: Awè.

DJERA: C'est bin çoula !..Et qu'est-ce qui c'est ?

DEBORA: Dji va fé dèl politique.

DJERA: Hin ?

DEBORA: (*Houquant*) Djîbî !

DJÎBÎ: (*Vinant dèl couhène avou ine fortchète è s'min*) Qui-n-a-t-i ?

DEBORA: Nos èstans sîh', dji so candidate so vosse lisso !

DJÎBÎ: Waw ! (*Isôrtèt tos lès deûs èl couhène*)

DJERA: (*Sôrtant podrî zèls*) Ah nèni !..Dèbora, ni féz nin çoula !!

SINNE VIII EMMA HOUBERT DJERA

(*Houbèrt èt Emma intrèt po l'fond vinant dèl pwète d'intrèye*)

EMMA: Eco bin qui vos èstîz la, vos èstéz vrèymint adrète à volant..Vos èstéz pilote di rallye ?

- HOUBERT: Mins nèni !..Ci n'est nin m'lâhèye di s'gârér tot rèsoulant.
- EMMA: Tot l'minme, insi dè prumî còp !..Et di pus', vos avéz trové li marche arièrre tot fi dreût.
- HOUBERT: I n'a rin d'pu simpe mi sonle-t-i.
- EMMA: Dji n'saveû nin minme qu'ènn' aveût eune, mi.
- HOUBERT: Mins i n'a ine marche arièrre so totes lès vwètures !
- EMMA: Minme so lès automatiques ?
- HOUBERT: Bin sûr..Et si vos loukîz bin, vos veuréz qu'i n'a dè frins ossi.
- EMMA: Vos èstéz malin, vos..C'est pu vite mi qu'èst bièsse èt vos avéz bin rèzon di v'moqué d'mi.
- HOUBERT: Mins nèni, dji n'mi pèrmètreu nin !
- EMMA: Mins siya..Adfête, ci n'est nin m'vwèture, c'è-st-eune qu'on m'a prusté tot ratindant qui l'meune seûye rifête.
- HOUBERT: Ine pane ?
- EMMA: Nèni, ine bouyote so li drî.
- HOUBERT: Kimint avéz-v' fèt ?
- EMMA: Dj'a rèsoulé divins on meûr.
- HOUBERT: Ah !..Pacequi so vosse vwèture, i n'a ine marche arièrre ?
- EMMA: Bin awè, ci n'est nin ine automatique !
- DJERA: (*Riv'nant dèl couhène, djåse a Dèbora qu'on n'veût nin*) Vos féz çou qu'vos voléz, mins dji tin a v'dire qui ça n'mi fèt nin plèzir !
- HOUBERT: Djèrâ, dji v'présinte Emma..Emma, dji v'présinte moncheû Djèrâ Bèrmont.
- DJERA: Ah..Awè bondjou.
- EMMA: Bondjou moncheû Bèrmont..Dji so èstchantèye dè poleûr ovrér avou vos..Vos m'poléz d'mandér tos çou qui vos voléz, qwand vos voléz..

DJERA: Dji n'vis d'mand'rè nin l'impossible.. Vos tapéz ?

EMMA: C'est dè veûye.. Dji n'tape måye rin qui pout co chèrvi.

DJERA: Dji v'dimande si vos savéz bin tapér a l'ôrdinateûr ?

EMMA: Ah !.. Awè, bin sûr.

DJERA: Vos tiréz bin vosse plan avou microsoft ?

EMMA: Dji tire bin m'plan avou tot l'minme quî, minme avou on Russe.

DJERA: Qué Russe ?

EMMA: Bin.. Moncheû Microsov !

DJERA: Dji v'djâse di microsoft word !!.. Li trêt'mint d'tècse !... Si vos voléz bin passér deûs minutes chal a costé. (*El fêt sôrti è sålon*) (*A Houbert*) Wice avéz-v' trové ç'pièle-la ?.. divins on kindèr-surprise ?

HOUBERT: C'è-st-ine militante acharnèye on n'sâreû mî.. C'est Chavanèl qui m'a dit qu'èle convinreût bin come secrètère.

DJERA: Et poqwè ni l'a-t-i nin pris por lu, Chavanèl ?

HOUBERT: Qui sé-dje mi.. Po v'rinde chèrvice bin sûr.

DJERA: Mi rinde chèrvice !! Tot m'èvoyant ine parèye dôrlinne divins lès pates ?.. I m'veut coulé, vola çou qu'i n'a !

HOUBERT: Lèyîz-lî li tins dès fé sès prouves !

DJERA: Eles sont totes fêtes hin sès prouves, vos l'avéz oyou vos minme !.. Ele n'a sûre måye vèyou in' ôrdinateûr di tot près.

HOUBERT: Prindéz-l' a såye, on veurè bin çou qu'èle vâ !

DJERA: Qwinze djous, nin pus' !

HOUBERT: Rik'nohéz tot l'minme qui c'è-st-ine bèle djins.

DJERA: Ca c'èst vrèye !.. Po-z-alér divins lès récèpsions èle sèrè mutwè ine bèle imâdjé, a condicion qu'èle ni mète nin l'son. (*I sôrtèt è sålon*)

SINNE IX
JOSIANE NATHALIE HOUBERT EMMA DJÎBÎ DEBORA

JOSIANE: Vos n'avîz nin l'dreût di v'chèrvi di m'no..Dji poureû pwèrtér plinte disconte di vos.

NATHALIE: Dj'a fêt çoula po vosse bin, po qui vos sôrtéze foû di vos qwate meûrs !

JOSIANE: Nathalie !! Dji so vîle asséz po sèpi çou qui dji deû fé di m'veye..Voleûr mi fé fé dèl politique mâgré mi !! C'est foû dèl bonète !!

NATHALIE: C'est djasse po mète vosse no so ine lisso..Manîre dè fé zûnér vo-st-ome !

JOSIANE: Dji n'a nin dandjî dè mète mi no so ine lisso po çoula !..Vos n'avéz qu'a mète li vosse èt a télèfonér a vosse Djile Dènoûpont qui dji rèfuse. (*Ele sôrte vè lès tchambes*)

NATHALIE: (*Tot l'sûvant*) Rèflèchihéz, Jojo..

(*Houbert, Emma èt Djèrâ rintrèt*)

HOUBERT: C'est moncheû Chavanèl qui m'a djåsé d'vos.

EMMA: Dji sé bin, c'est m'mononke.

HOUBERT: I fârè bin ovrér, vis mostréz dègne dèl confyince qu'i v's a fêt tot v'rik'mandant a mi èt a moncheû Bèrmont..I fârè aprinde a v'chèrvi d'in' ôrdinateûr, èvoyî li couri, èl drovi..

EMMA: Si dj'èvôye li couri, dji n'èl sârè pu drovi !

DJERA: I fârè ossi aprinde a v'tère..Surtout divant lès djins.

HOUBERT: Si vos féz bin tot çoula, moncheû Bèrmont èst prêt' a v'prinde a såye.

EMMA: C'est vrèye, vos m'ègadjî ?

DJERA: Bin awè..Mins a såye, come on vint si v's èl dire.

EMMA: Oh, mèrci ! (*Ele si tape a s'hanète po l'rabrèssî, èt sins l'voleûr èle lî done on còp d'tièsse so l'ouy'*) (*Dèbora vint dèl couhène avou Djibi*)

DEBORA: Papa !! N'estéz-v' nin honteû !? Quî èst-ce cisse feume-la ?

DJERA: Dji v'va èspliquér m'fèye..

DEBORA: Dji n'so pu vosse fèye !..Vint Djibî, il èst tins qui nos alanse rifér l'monde ! (*Ele li prind po l'min èt sôrtèye avou lu po l'pwète di d'vent*)

DJERA: Dèbora ! Dèbora ! Ratundéz ! (*A Emma ! Vos n'årîz nin polou v'rat'ni, vos !?*

EMMA: C'est tél'mint qui dji v's inme bin èt qui dji so binâh' !..Ratindéz, dj'a ine poumâde spéciâle è m'sacoche..

DJERA: Houbèrt, èmonne-lu, c'è-st-ine catastrophe cisse feume-la.

EMMA: (*Qu'a pris ine pitite bwète è s'sacoche*) Assiyéz-v' èt sérrez vo-st-ouye po n'nin qu'ça pique.

DJERA: Vos èstéz sûre qui c'est dèl poumâde po çoula ?

EMMA: Bin sûr qui dji so sûre !..C'est m'grand-père qui m'l'a d'né..I mète çoula so sès varices po lès fé disgonflér.

DJERA: Ci n'est nin dès varices qui dj'a so l'ouye, c'è-st-on còp d'boule.

EMMA: Lèyîz-fé..Ca n'vis costèyrè rin,pwisqui dji v'sogne a l'ouye. (*Ele rèye biès'mint*)

HOUBERT: Ele a d'l'humour, c'est dèdja ine saqwè..

EMMA: Atincion, dj'î va ! (*Ele vint fwért près dè visèdje da Djèrâ. Josiane intêûre suvowe di Nathalie*) Vos aléz veûye come dji so douce..Lèyîz-v' fé..Coula v'va fé dè bin !

JOSIANE: Djèrâ !! Qui féz-v' avou cisse feume-la !

HOUBERT: Ouyouyouye !

DJERA: C'est m'novèle secrète èt...

EMMA: Et dji lî a tapé èt l'ouye.

JOSIANE: Nathalie !..Tèlèfonéz tot dreût a Djile Dènoûpont, èt dihéz-lî qui dji so d'acwérd..Mi ossi dji va fé dèl politique !!

RIDÔ

DEÛZINME AKE

SINNE I DJERA HOUBERT

(Qwand l'teûle si lîve, Djèrâ fêt lés cint pas dismètant qui Houbèrt è-st-assiou à burô. I n'a ine foû grande afiche avou l'pôrtrêt da Djèrâ plaquèye à meûr. On pout i lére « Po reyussi dimin »)

DJERA: Vis rindéz-v' conte di çou qui dji vike chal dispôye ine saminne ?..C'est l'infer !!

HOUBERT: Qui voléz-v', li politique ça d'mande dès sacrifices..

DJERA: Mutwè !..Mins di d'la a foute mi manèdje è l'èr !..Nos èstît fwért ureûs Josiane èt mi èt asteûre...

HOUBERT: Dji vou bin admète qu'èle ni v'soutint nin, mins...

DJERA: Ele mi distrût voléz-v' dire !..Ele s'a stu fé rassîre so l'lisso d'on pârti contrère..Ele prind dès notes so tot çou qui dji dit, so tot çou qui dji fè po l'alér rèpètér li cou-z-å hôt...

HOUBERT: Mi pôve Djèrâ..Qwand on prêtche li bone parole, i n'a todis ine saquî po mahurér vos dire..Loukîz çou qu'a-st-arivé a Jésus...

DJERA: Awè..Et après on l'a clawé so ine creû !..C'est çou qui m'feume è-st-an trin dè fé avou mi : mi clawér so ine creû, ås ouys di tot l'monde !..Et c'è-st-ås ouys di tot l'monde qu'èle mi donrè l'côp d'grâce !

HOUBERT: Anfin, c'est vosse feume tot l'minme !

DJERA: Djustumint, dj'èl kinoh'..Qwand èle èst måle èle èst capâbe di tot..Et tot çoula a kåse dèl secrétère èkè qui vos m'avéz aminé !

HOUBERT: Dji deû rik'noh' qu'èle n'est nin dès pus dispièrtèyes mins ...

DJERA: Nin dispièrtèye !!..Dihéz pu vite qui qwand èle si live l'åmatin, èle rouvèye dè prinde si cèrvê avou lèye !

HOUBERT: Prindéz pacyince, èle aprindrèt..

DJERA: Tot ratindant, dji deû tot fé mi minme, èle n'est capâbe di rin !..Mins li pé c'est qui Josiane pinse qu'èle èst m'crappaude.

HOUBERT: Qwè ?!..Po l'afère di l'aute djou ?..Ele pinse qui..Mins c'est foû dèl bonète !..Vos n'lî avéz nin dit ?

DJERA: Mins siya !..Dji lî a dit pus d'vent fèyes, èle ni m'veut nin creûre..Ele si chève di çoula po s'campagne élèctorâle..Ele dit a tot qu'i vout l'ètinde : « MPR, li pârti dè marcous pisionés an ribote ».

HOUBERT: I lî fât rèsponde !

DJERA: Si vos pinséz qui c'è-st-åhèye !..Pår qui m'fèye s'ènnè mèle ossi !

HOUBERT: Et bin !..Vos v'divéz bin plère ås eûrèyes..

DJERA: I n'a pu dè eûrèyes !..Fini lès eûrèyes !..I n'a pu qui dè sandwiches èt dè pizzas.

HOUBERT: Ele ni fêt pu a magnî ?

DJERA: Pinses-tu..Qwand dji lî a d'mandé poqwè qu'èle ni féve pu a magnî, èle m'a rèspondou : « Li tins dè feumes èsclâves èst révolé »

HOUBERT: Poqwè ni féz-v' nin a magnî vos minme ?

DJERA: Vos riyéz ou qwè !?..Rin qui po fé in' oû cût deûr, dji a mèzâh' d'on lîve di couhène..Cou qu'dji f'reu sèreût si måva qui ça s'ristoun'reût co disconte di mi. (*Tchoulant so li spale da Houbert*) Dj'enna m'conte di må magnî !

HOUBERT: Aléz, rimètéz-v'..Nos alans contrataqué..Dji v's invite å rësto.

DJERA: Oh, mèrci Houbert !..Vos m'sâvèz l'veye..Dji magn'reû l'diale cwène èt tot..

HOUBERT: Eh, douç'mint hin !..On s'fèt on p'tit rësto..Dji n'so nin Crésus.

DJERA: Bin sûr !..Deûs bones boulètes avou dè fritches...

HOUBERT: Ou bin si vos voléz, dji k'noh' ine bone pizzèria.

DJERA: Ah,nèni !

HOUBERT: Dji v'baltèye !..Po bin contrataqué, nos alans fé cori on brut so vosse feume..Ele èst sovint avou s'camarâde Nathalie, on poureût lèyî a ètinde qui zèles deûs...

HOUBERT: Qwè ?!..Po l'afère di l'aute djou ?..Ele pinse qui..Mins c'est foû dèl bonète !..Vos n'lí avéz nin dit ?

DJERA: Mins siya !..Dji lì a dit pus d'vent fèyes, èle ni m'veut nin creûre..Ele si chève di çoula po s'campagne élèctorale..Ele dit a tot qu'i vout l'ètinde : « MPR, li pârti dè marcous pisionés an ribote ».

HOUBERT: I lì fât rèsponde !

DJERA: Si vos pinséz qui c'è-st-åhèye !..Pår qui m'fèye s'ènnè mèle ossi !

HOUBERT: Et bin !..Vos v'divéz bin plère ås eûrèyes..

DJERA: I n'a pu dè eûrèyes !..Fini lès eûrèyes !..I n'a pu qui dè sandwiches èt dè pizzas.

HOUBERT: Ele ni fêt pu a magnî ?

DJERA: Pinses-tu..Qwand dji lì a d'mandé poqwè qu'èle ni féve pu a magnî, èle m'a rèspondou : « Li tins dè feumes èsclâves èst révolé »

HOUBERT: Poqwè ni féz-v' nin a magnî vos minme ?

DJERA: Vos riyéz ou qwè !?..Rin qui po fé in' oû cût deûr, dji a mèzâh' d'on lîve di couhène..Cou qu'dji f'reu sèrèût si måva qui ça s'rictoun'reût co disconte di mi. (*Tchoulant so li spale da Houbert*) Dj'enna m'conte di mà magnî !

HOUBERT: Aléz, rimètéz-v'..Nos alans contrataqué..Dji v's invite à rësto.

DJERA: Oh, mèrci Houbert !..Vos m'sâvèz l'veye..Dji magn'reû l'diale cwène èt tot..

HOUBERT: Eh, douç'mint hin !..On s'fèt on p'tit rësto..Dji n'so nin Crésus.

DJERA: Bin sûr !..Deûs bones boulètes avou dè fritches...

HOUBERT: Ou bin si vos voléz, dji k'noh' ine bone pizzèria.

DJERA: Ah,nèni !

HOUBERT: Dji v'baltèye !..Po bin contrataqué, nos alans fé cori on brut so vosse feume..Ele èst sovint avou s'camarâde Nathalie, on poureût lèyî a ètinde qui zèles deûs...

DJERA: Josiane !?..Avou ine feume !?..Ca n'va nin, nèni !

HOUBERT: Nos savans bin qui ci n'est nin vrèye, mins lès djins crèyèt voltî tot çou qu'on raconte.

DJERA: C'est disgostant !

HOUBERT: Mins nèni, c'est dèl tactique politique !

DJERA: I n'mi plêt nin dè mahurér m'feume !

HOUBERT: Dji k'mince a creûre qui vos raviséz vrèymint Jésus..On v'mète ine bafe so vosse djève èt vos stindéz l'aute massale po ravu ine deûzinme...Î èstans-gne ?

DJERA: Ratindéz-m' quéquès minutes, dji m'voureuûs bin r'nèti on pô..So ç'tins-la, aléze fé on tour è djårdin..dj'î a ovré tote li djournèye d'îr, vos veûréz lès candj'mints qui dj'a fêt. (*I sôrte èl såle di bagne. Houbèrt si chève on vére èt sôrte è djårdin*)

SINNE II JOSIANE DJÎLE NATHALIE

JOSIANE: (*Vinant dèl pwète d'intrèye suvowe di Djile èt di Nathalie*) Dji n'veu nin poqwè qui dji d'vreû candjî d'look, dji m'sin fwért bin come dji so.

DJÎLE: Bin sûr !..Vos èstéz bèle, vos avéz on bê riv'nant èt..

NATHALIE: Et mi ?..Dji n'deû nin candjî d'look ?

DJÎLE: (*D'in' èr indiferint*) Mins nèni..Mins nèni..

NATHALIE: C'est qui mi ossi dji so so l'lisse.

DJÎLE: Awè, bin sûr..Mins nin a l'tièsse..Et pwis vos èstéz fwért bin insi.

NATHALIE: Awè, dj'a compris..C'est lès tièsses di lisse qui contèt, lès autes c'est dèl gnognote..(*Ele si chève on vére*)

DJÎLE: Ni buvéz nin tote seule, nos èstans la ossi ! (*Nathalie rimplih' deûs autes véres*) Ca n'vis dèrindje nin si nos fans come è nosse mohone ?

JOSIANE: Nèni..Cou qui m'dèrindje, c'est qui vos m'voléz fé candjî.

DJÎLE: Ni sèyize nin tièstowe..Bin sûr vos èstéz bèle feume, dji v'l'a dit..Mins po l'campagne, vos d'vez aveûr on stîle..(*Mostrant li pôrtrèt da Djèrâ*) Coula, par ègzimpe, ça n'vå rin !..C'est plat !

NATHALIE: C'est normål !..C'est-st-ine afiche !

DJÎLE: C'est freûd, sins vèye..Ca n'våt rin !

JOSIANE: Mi dji trouve qui Djèrâ n'est nin må so ç'pôrtrèt-la..Qu'ènnè d'héz-v' vos, Nathalie ?

NATHALIE: I s'ravise bin, on direût qu'il a ravalé on mantche di hovlète..

JOSIANE: Awè c'est bon insi !..On sét bin qui vos n'linmèz nin ! (*Nathalie beût on vére*)

DJÎLE: N'espêtche qui Nathalie a rèzon, il èst reûd come on piquèt !

NATHALIE: Djasusse !..Et dji dirè minme pus : Il a tot l'èr d'aveûr on deûzinme mantche di hovlète inte sès deûs...(*Ele beût co on vére*)

JOSIANE: Nathalie, vos div'néz grossire !..Et arèstéz dè beûre !! (*A Djîle*) Bon !..Kimint m'veyéz-v' ?..Mère di famile ?..Feume d'afères ?..Feume di måle vèye ?

DJÎLE: Vos d'vez dinér l'imâdje d'ine feume di nosse siéke, sûre di lèye, di tot çou qu'èle fêt..Mins qui d'mane fwért maternéle tot wårdans si féminité di manîre a èsse assètchante.

NATHALIE: Vola on bê programme : Feume politique, mère di famile èt pute tot d'on còp ! (*Ele vûde si vére èt s'richève in' aute*)

DJÎLE: Nathalie !..Ci còp chal vos aléz trop lon !..Et ni v'mèlez nin dèl convèrsacion !

NATHALIE: Dji so mimbe dè parti !..Dj'a m'mot a dire !..D'ottant pus' qui dji so so l'lisse !

DJÎLE: Vos èstéz la po pompér dès vwès !..Po tchoukî l'lisse èn avant !

NATHALIE: Si dji pompe dji n'såreû tchoukî hin..Estèné. (*Ele beût s'vére*)

JOSIANE: Nathalie c'est bon insi !..Vos èstéz plinte come tote li Pologne !

NATHALIE: Vos avéz oyous ?..I m'prind po ine pompe !

- JOSIANE: Awè..Et bin vos avéz pompé asséz !
- DJÎLE: C'est ça, tuséz a l'imâdje dè parti !
- JOSIANE: L'imâdje, l'imâdje !..On direut qui n'a qu'coula qui conte, por vos.
- DJÎLE: Assuré coula !..Lès djins ont mèzâh' di s'acrotchî a ine imâdje..On s'deût mostrér come ine saquî qu'il ont idèye dè sûre..
- NATHALIE: Superwoman !..Marilyn !..Mére Thérésa !..A vosse santé ! (*Ele beût*)
- DJÎLE: C'est coula !..Ele a tot compris !
- NATHALIE: Po ine pompe, dji so bin amwèrcèye..Nin vrèye Djidjile ?
- JOSIANE: Mins dji n'so rin d'tot coula, mi !..Dji so mi minme èt c'est coula qui dji deu mostrér.
- DJÎLE: Djamây' !..Djamây' li vèye privèye..Mins todis ine imâdje publique !
- NATHALIE: Dj'a trové po l'photo : On plumô è vosse min.. So li d'seur : tchimih' d'ome, cravate, vèston tayeûr..Dizo : Mini jupe èt tchâsses réziye ! (*Ele rèye come ine bossowe*)
- DJÎLE: (*Qui rèye ossi*) Bin ça !..Lès treûs d'vins eune !
- JOSIANE: Ca n'va nin nèni !?..Mètéz-m' pâr so on vélo po mostrér qui dji so spôrtive !!..Ci côp chal, vos m'voléz vrèymint fé fé dè cirque !..Mi no ci n'est nin Bouglione !
- DJÎLE: Aléz, on v's'a volou baltér..Ni v'mâvléz nin..
- JOSIANE: C'est bon..Dji v'va mostrér deûs di mès rôbes èt si vos n'estez nin contint..
- NATHALIE: Vos n'åréz pu qu'a rotér l'cou à vint.. (*Ele rèye*) (*Josiane sôrte vè lès tchambes tot lèvant lès spales*)
- DJÎLE: Dji n'inme nin lès feumes qui buvèt èt qui n'si savèt mëstri.
- NATHALIE: Mins vos v'trompéz mi p'tit Djîle ..Si dji n'mi saveû mëstri, dji v's'âreû dèdja potchî d'sus.

- DJÎLE: Hin !..Douç'mint, dji v's è prèye !
- NATHALIE: Poqwè ni voléz-v' nin d'mi ?..Paç'qui dji so-st-ine pompe ?
- DJÎLE: Mins nèni, dji...
- NATHALIE: Dji v' pompe l'èr mutwè ?
- DJÎLE: Mins nèni..Qwand dji pinse qui li prumî còp qui dji v's a vèyou, dji v's a pris po Josiane.
- NATHALIE: Awè, èt c'è-st-insi qui vos l'avéz-st-avu..
- DJÎLE: Pardon ?
- NATHALIE: Dji vou dire qui vos l'avéz-st-avu so vosse lisse..Qwè qui..Mi p'tit deût m'dit qui vos ârîz mutwè bin volou ine pitite saqwè d'pus'..
- DJÎLE: Qu'aléz-v' tusér la !
- NATHALIE: Dj'a dès bons ouys savéz !
- DJÎLE: Dji n'veû nin di qwè qui vos djâsez..
- NATHALIE: Djan mi p'tit Djîle !..Qwand vos l'rilocukîz, vos fé dès ouys come lès cis d'on pèhon qu'è-st-èle pêle.
- DJÎLE: Et bin mèrci !
- NATHALIE: Vos n'savéz nin v's i prinde camarâde..Mi, dji k'noh' bin Josiane, èt dji v'poureû d'nér on tuyô ..On tuyô d'pompe, bin sûr ! (*Ele rèye*)
- DJÎLE: Dji v'frè r'marqué qui mès r'lâcions avou Josiane sont peûr'mint professionéle !
- NATHALIE: Professionéle !!..Hahaha !..Vos èstéz djasusse on bricoleû, vola tot..Mins come vos m'avéz pris por lèye, vos pourîz mutwè fé ine pitite rèpéticion avou mi..(*Drovant li pwète dè sålon*) La è divan, ci sèreû-st-a l'idèye !
- DJÎLE: Mins anfin !..
- NATHALIE: C'est djasusse ine rèpéticion !..Nos frans lès cwances !..Mi dji sèrè Josiane èt vos...Bin, vos sérrez vos !..Conçantréz-v' deûs minutes, adon vinéz..Dji v'frè passér vo-st-ègzâmin. (*Ele sorte è sålon*)

DJÎLE: Et bin, vos poléz todis ratinde !

SINNE III DJÎLE HOUBERT NATHALIE DJERA JOSIANE

HOUBERT: (*Vinant dè djårdin*) Tin !..Moncheû Dènoûpont !..Bondjou !

DJÎLE: Moncheû Carbau !..Bondjou..Dji n'vis aveû nin vèyou..I..I n'a lontins qui vos èstéz la ?

HOUBERT: I n'a ine dimèye eûre, mins dj'esteû-st-è djårdin !..

DJÎLE: Ah !..On v'dimande ossi dè fé l'djårdin ? (*i hign'tèye*)

HOUBERT: Ci n'èst nin divins lès âbitudes dè MPR d'èployî li pèsonél politique ou bin minme li pèsonél tot court po lès avintèdjes privés..Coula ,ci sèreût pu vite dès pratiques dè RPP..Nin vrèye ?

DJÎLE: Ni v'mâv'léz nin, dji n'vis a nin volou blèssî..I n'a nole honte a èdî on camarâde a fé s'djårdin..Pår qwand il è-st-amateûr di bèlès plantes.

HOUBERT: Li sucès amonne todis dès djalos'rèyes, moncheû Dènoûpont..A MPR, on n'si vont nin abahî a mahurér lès djins avou dès rapwètrocules..Po nos autes, çou qui conte c'èst l'onièsté èt l'frankisté.

DJÎLE: Vola dèmon ine kèsse so lisquéle nos èstans bin d'acwérd.

NATHALIE: (*off*) Djile !..Djilou !..C'èst vosse pitite Josiane qui v'ratind !..Si vos èstéz bin conçantré, vinéz m'mostréz di qwè vos èstéz capâbe !..Dji so prète !

DJÎLE: (*Djinné*) Vos..Vos pèrmètz..Ine seconde..

HOUBERT: Bin sûr èdon...Djilou. (*I hign'tèye*)

DJÎLE: Nèni !..Ci n'èst nin çou qui vos pinséz..C'èst...

HOUBERT: Mins, dji n'pinse rin..

NATHALIE: (*off*) Adon Djidjile !..Qui ratindéz-v' ? (*Djile sôrte è salon*)

HOUBERT: Coula, ça våt bin ine pitite photo ! (*I sôrte vè l'pwète d'intrèye*)

DJERA: (*Vinant dèl sâle di bagne an pègnwèr èt vèyant li pwète vitrèye droviète*) Houbèrt ?..Houbèrt, wice èstéz-v' ?.. I n'fêt nin l'djårdin tot l'minme ! (*I sôrte è djårdin*) Houbèrt ?.. (*On étind rire Nathalie*)

JOSIANE: (*Vinant dès tchambes, bin moussèye*) Djile !..Djile ??..Nathalie ?.. Wice sont-i cès deûs-la ?!..Ele èst sûr'mint malâde d'aveûr bu. (*Rilouke èl såle di bagne èt èl couhène*) Nathalie ? (*Vèyant l'pwète vitrèye à lâdje èle li r'sére. On ètind co rire Nathalie. Josiane drouve li pwète dè sålon*) Mins !!!..Qui m'foutéz-v' la tos lès deûs !?..Et bin c'est dè prôpe !! (*Ele mousse è sålon . Djèrâ vint a l'pwète vitrèye qui n'pout drovi, i louke âdvins..Bouhe so l'pwète sakwant côps..Adon, måva, ritoûne è djårdin*)

SINNE IV DEBORA EMMA MATHIEU

DEBORA: (*Ele soutint Mathieû qui houle di må, Emma sût podri*) Vos avéz trové vosse pèrmis divins on cocogne Kindèr sûr'mint !

EMMA: Imposibe !..Dji n'inme nin l'chôcolât.

MATHIEU: Ouye don m'pîd !..Dji vou bin wadjî qu'il èst come dè marmèlâde è m'solé..

EMMA: Rastrindéz hin !..Ine rôle di vwèture, ci n'est måye qui dè caoutchouc tot l'minme..Ci n'est nin tot passant ine fèye so vosse pîd qu'on såreût...

MATHIEU: Deûs fèyes !!..On còp èn- avant èt on còp èn- èrî !

EMMA: Dji m'voléve gârér come i fât..

DEBORA: Vos n'avéz wère di réflècse nin pu èdon Mathieû, vos avîz tot l'tins dè r'sètchî vosse pîd inte lès deûs còps.

MATHIEU: C'est ça !!..Dj'esteû so l'trotwér, cisse såvadje-la mi rôle so l'pîd èt c'est di m'fâte !

DEBORA: Awè, c'est bon insi, dj'esteû la èt dj'a vèyou tot..(*A Emma*) Aléz qwèri dèl glèce, vos.

EMMA: Dèl glèce ?..Vos pinséz qui c'est bon po çou qu'il a ?

DEBORA: Bin sûr !..Dispètchîz-v' !

EMMA: Wice n'a-t-i dèl glèce ?

DEBORA: E m'tchambe !!!..El tåve di nut' !

EMMA: El tåve di nut' ?..Et ça n'disdjale nin ?

DEBORA: Nin pus' qui vosse cèrvê !..Dji n'sé nin wice qui vos wårdéz l'glèce è vosse mohone, mins chal c'è-st-è congélateûr..El couhène ! (*Emma i va*)

MATHIEU: Waye don come dj'a dè må !..I fâreût alér ås urjances..

DEBORA: As urjances !? ..Po riv'ni avou ine djambe di mons !?

MATHIEU: I n'a nin minme on divan po s'coukî chal !

DEBORA: Paç'qui vos avéz somèye a l'copète dè martchî !

MATHIEU: Mins nèni, c'èst po r'pwèsér m'pîd !..I n'a nou sålon è cisse mohone chal ?

DEBORA: Siya, chal a costé..Chal c'èst l'burô d'campagne..Assihéz-v' èt mètéz vosse pîd so l'burô..(*Cou qu'i fêt*) Ca va insi ?

MATHIEU: (*Moquaå*) C'èst l'paradis !

EMMA: (*Riv'nant avou ine crinme glacèye èt on p'tit cwî*) Vochal li glèce !..Avou on p'tit cwî !

DEBORA: Ine glèce a l'vanile !!!..Dji v'dimande on pô !

EMMA: Poqwè, il inme mî å chôcolåt ?

DEBORA: C'èst dès glèçons qu'i fât !..(*Brèyant*) Po mète so s'pîid !!!

EMMA: Ah bon !..Escuséz-m', dj'aveû må compris.. (*Ele ritoune èl couhène*)

MATHIEU: Quéle dimèye twèrtchèye èst-ce ça don ?..I fâreût dèdja tot plin bouhî d'sus po l'radrèssî..Quî èst-ce ?

DEBORA: C'èst l'sécrètere di m'papa..Mathieû, poureû-dje sèpi çou qui vos fiz la ?..C'esteû-st-on rapoulèdje di m'pårti èt...

MATHIEU: Kimint ça, çou qu'dji féve la ??..Dj'a v'nou po v'veûye sùrmint !..Vola ût djous qui dji n'a pu d'vos novèles, nin minme on còp d'télèfone..Rin !

DEBORA: Dji so fwért ocupèye avou l'campagne élèctorâle èt...

MATHIEU: Ca dji l'a bin vèyou !

DEBORA: Vos avéz bin vèyou qwè ?

MATHIEU: Dji v's a vèyou pindowe à brèsse dè d'mèye doû qui brèyéve dè bièstrèyes è s'gueûyofone : « I fât spiyî tot..Li capitalisme c'est l'batê qui fât coulé »...

DEBORA: C'est Djibî..C'est lu qui m'a fêt intrér à pârti AMD.

MATHIEU: (*Moquâ*) AMD..L'amicâle dè må dispièrtés !

DEBORA: Nèni !..Lès amoureûs dè monde di d'min !

MATHIEU: Mi, c'est oûy qui dji so amoureû d'vos !

EMMA: (*Riv'nant avou lès glèçons*) Come c'est bê !

DEBORA: Mathieû !..Vos èstéz djalot ?

EMMA: Mathieû ??

MATHIEU: I n'a d'qwè m'sonle-t-i !..Veûye si crapaude à brèsse d'in' aute..

EMMA: Coula, ci n'est nin bê !

DEBORA: Mèlez-v' di vos afères, vos !..On s'tinéve turtos po l;brèsse..C'esteû-st-iné manif', nin ine porminâde d'amoureûs !..(*Vèyant lès glèçons divins on batch'*) Qui voléz-v' qu'on fèsse avou coula !?..I fât mète lès glèçons divins on sètch' èt riv'ni avou on drap d'min, ènoccinne !..Dinéz-m' ça, dj'èl va fê mi minme..(*Ele sôrte èl couhène*)

EMMA: Ca fêt qui vos v'nouméz Mathieû !..Come li s'criheû !

MATHIEU: Li scriheû ?

EMMA: Bin awè !..Dji so sûre d'aveûr léhou on lîve sicrî par on Mathieû, mins dj'a rouvî l'tite.

MATHIEU: L'évangile !

EMMA: C'est ça ! (*Ele sôrte èl couhène*)

MATHIEU: Pauve bâcèle !..Por mi èle ni sét nin qui sint Mathieû èst mwért.

SINNE V
MATHIEU DJÎLE NATHALIE JOSIANE

(*Josiane et Djîle riv'nèt dè sålon tinant Nathalie, mwète sôle, inte di zèls deûs*)

JOSIANE: Qwand dji tuse qui dji fè vos qwate vol'tés po sognî mi imâdje !..Avéz-v' bin loukî l'vosse d'imâdje !?

DJÎLE: Ni v'fiyîz nin ås aparinces..Ele m'a simplumint volou mostrér...

JOSIANE: C'est dèdja bon, dji n'a nin mèzåh' d'ènè saveûr pus'..Dji m'foute di vosse vèye privèye.

NATHALIE: (*Todis ossi sôle*) Mi p'tit Djîle da meune..

JOSIANE: Dji lî aveû dit di n'nin beûre..Ele ni beût may'..

DJÎLE: Et bin ouy' èle s'a bin ratrapé.

JOSIANE: Ine sôlèye èt in' obsédé !..Ele èst bèle l'imâdje dè parti..(A Mathieu) Qui m'foutéz-v' la, vos ?..Et poqwè mètéz-v' vosse pîd so l'burô ?

MATHIEU: C'est paç'qui on m'l'a språtchî.

JOSIANE: Ci n'est nin ine rèzon !

DJÎLE: Qui fans-gn' avou Nathalie ?..Dj'atake a èsse nåhi mi !

JOSIANE: Si vos n'avîz nin fêt dè coupèrous è m'sålon, vos åriz wårdé vos fwèces !

DJÎLE: Kimint åreû-dj' polou fé dè coupèrous avou lèye !?..Ele èst djasusse bone a mète è lét.

JOSIANE: Et bin,nos l'alans tapé so l'lét dèl tchambe d'amice..(A Mathieu) Et vos, ni d'manéz nin la, vos n'estéz nin chal ås urjances ! (I prindèt Nathalie come i polèt, po l'pwètér divins lès tchambes)

SINNE VII
MATHIEU DEBORA EMMA DJÎBÎ

DEBORA: Vochal li glèce !..Ca distindrè mutwè li feû di vosse djalos'rèye. (A EMMA) Bodjîz-lî si solé.

MATHIEU: Ah nèni, nin lèye !..Dji n'tin nin d'esse èstroupi po l'rèstant d'mès djous !

EMMA: Rassuréz-v'..Vos aléz veûye come dji so douce.

MATHIEU: Douce ?..N'est-ce nin pu vite dimèye douce qu'i fâreût dire ? (*Ele li bodje si solé avou délicatesse*) (*A débora*) Dj'a vèyou vosse mame..Ele èst fwért amiståve..Ele m'ast- angueûlé paç'qui dj'aveû m'pîd so l'burô.

DEBORA: Ele n'a rin a dire !..C'est l'burô da turtos !

EMMA: (*Après aveûr bodjî li solé da Mathieu*) Puf !..Ci n'est nin on pîd, c'est pu vite on froumadje di l'annèye passèye. (*Ele rèye biès 'mint*)

DEBORA: Atincion, c'est freûd..(*Ele mète li glèce so l'pîd da Mathieu qui brê on còp*)

EMMA: Ca va, ça n'foume nin..

MATHIEU: Vosse cèrvê nin pu !

DEBORA: Wice è-st-èle mi mame ?

MATHIEU: Ele vint dè montér d'zeûr avou in' ome...

DEBORA: Di qwè !!

MATHIEU: ...Avou in'ome èt ine aute feume qu'aviséve èsse complèt'mint pètèye..Vosse mame èsteût gâye moussèye, come eune qui féve li nouba..

DEBORA: Mi mame ??..Et bin mèrci ! (*On sone*) Aléze on pô drovi, vos li martchande di crinme glace..

EMMA: Vos n'avéz nin vèyou moncheû Houbèrt èt moncheû Djèrâ ?

DEBORA: Nèni, mins si vos lès trovéz vos lès poléz wårdér.. (*Emma va drovi, Djibî inteûre tot djâsant è s'gueûyofone*)

DJÎBÎ: Bondjou a turtos èt mèrci d'aveûr drovou l'pwète !

EMMA: I m'sipèye lès orèyes cila avou si..si..kimint nome-t-on co coula don ?

MATHIEU: Ine grande gueûye !

MATHIEU: Ah nèni, nin lèye !..Dji n'tin nin d'esse èstroupi po l'rèstant d'mès djous !

EMMA: Rassuréz-v'..Vos aléz veûye come dji so douce.

MATHIEU: Douce ?..N'est-ce nin pu vite dimèye douce qu'i fâreût dire ? (*Ele li bodje si solé avou délicatesse*) (*A débora*) Dj'a vèyou vosse mame..Ele èst fwért amistâve..Ele m'ast- angueûlé paç'qui dj'aveû m'pîd so l'burô.

DEBORA: Ele n'a rin a dire !..C'est l'burô da turtos !

EMMA: (*Après aveûr bodjî li solé da Mathieu*) Puf !..Ci n'est nin on pîd, c'est pu vite on froumadje di l'annèye passèye. (*Ele rèye biès 'mint*)

DEBORA: Atincion, c'est freûd..(*Ele mète li glèce so l'pîd da Mathieu qui brê on còp*)

EMMA: Ca va, ça n'foume nin..

MATHIEU: Vosse cèrvê nin pu !

DEBORA: Wice è-st-èle mi mame ?

MATHIEU: Ele vint dè montér d'zeûr avou in' ome...

DEBORA: Di qwè !!

MATHIEU: ...Avou in'ome èt ine aute feume qu'aviséve èsse complèt'mint pètèye..Vosse mame èsteût gâye moussèye, come eune qui féve li nouba..

DEBORA: Mi mame ??..Et bin mèrci ! (*On sone*) Aléze on pô drovi, vos li martchande di crinme glace..

EMMA: Vos n'avéz nin vèyou moncheû Houbèrt èt moncheû Djèrâ ?

DEBORA: Nèni, mins si vos lès trovéz vos lès poléz wårdér.. (*Emma va drovi, Djibî intêûre tot djâsant è s'gueûyofone*)

DJÎBÎ: Bondjou a turtos èt mèrci d'aveûr drovou l'pwète !

EMMA: I m'sipèye lès orèyes cila avou si..si..kimint nome-t-on co çoula don ?

MATHIEU: Ine grande gueûye !

DJÎBÎ: *(Todis è s'gueîyofone so l'èr dès lampyons)* Ci n'est qu'on k'minç'mint on deût porsûre li mouv'mint !

EMMA: *(Tote èsbârèye)* Ci n'est nin crèyâbe !

MATHIEU: Po ine feye dji so d'acwérð avou vos..*(A Débora)* Ci n'est nin crèyâbe di v'veûye cori lès pavèyes avou on comique insi..

DEBORA: Dji coure lès pavèyes avou quî qu'i m'plêt !..Djibî côpes li son...

MATHIEU: *(So l'èr dès lampyons)* Vos nos spiyîz lès bonbons !

DJÎBÎ: *(Vèyant l'pîd da Mathieû)* Come dji pou veûye on t'a dèdja spiyî lès pîds, twè !

MATHIEU: *(Moqua)* Moncheû fêt d'l'humour ?..Si moncheû mi vont bin dire qwand on deût rire..

DEBORA: C'est bon insi Mathieû, ènnè r'mètéz nin d'sus.

DJÎBÎ: Ca a-st-arivé dè tins dèl manif ?

DEBORA: Nèni, après.

EMMA: C'est mi..Dji lî a passé so l'pîd.

DJÎBÎ: Kimint asses fêt ?..Ti n'est nin si pèzante portant..

MATHIEU: Ele rouvèye dè dire qui c'è-st-avou s'vwèture qu'èle m'a språtchî mès aguèsses !

EMMA: *(A Djibî)* Esse qui dji pou sayî vo-st-agayon ?

DJÎBÎ: Awè, mins n'èl sipèye nin..

MATHIEU: Portant si èle li s'piyîve, ça rindreût chèrvice a tot l'monde.

DJÎBÎ: *(A Mathieû)* T 'as dès droles di contes vos, po on militant !

MATHIEU: Mi, on militant !?..Sûr'mint nin !..Po-z-alér brère dèz colibètes avå lès vòyes !

DJÎBÎ: Qui féves-tu divins nos autes adon ?

MATHIEU: Dji n'èsteû nin divins vos autes..Dji n'mi mèle nin a si pô d'tchwè !

DJÎBÎ: Ti n'ti contintes nin d'aveûr on gros pîd direû-t-on..I t'fât ossi ine grosse hanète !

DEBORA: Esse cåsî tot la, vos deus !?

DJÎBÎ: Dji n'a rin dit mi !..C'est lu qui m'akême !

EMMA: I n'va nin vosse bidule..

DJÎBÎ: I fât tchoukî so l'boton !

EMMA: Aha !..Et qui deû-dj' brère ?

DJÎBÎ: Tot l'minme qwè.

EMMA: (*Brèyant è gueûyofone*) Tot l'minme qwè !..Tot l'minme qwè !
(*Lès autes èl riloukèt, ewarés*) Hèhè !..Ca va !

DJÎBÎ: Dji comprind qu'avou lèye à volant, i våt mî d'aveûr sès pîds divins sès potches..(*A Débora*) Quî est-ce l'estrupî ?

DEBORA: Mathieu !..On copleû !

MATHIEU: Qwè !!??

EMMA: (*E gueûyofone*) Tot l'minme qwè !

MATHIEU: Djusse !..Tot l'minme qwè !..Dji n'so nin on copleû, dji so s'galant !

DJÎBÎ: Et c'est po çoula qui ti contéz qu'èle est da tonk tot seû !..Débora est l'janre di feume qu'apartint a l'tére ètire, èle ni såreû-t-esse rin qu'por twè !

DEBORA: Ni prinds nin astème, Djibî..Mathieu est djalot.

MATHIEU: C'est normâl, pwisqui dji v's'inme !

EMMA: (*E gueûyofone*) Come c'est bê l'amour !

DEBORA: Djibî !..Riprinds-lî çoula foû d'sès mins ou bin dji lî èfonc so s'tièsse djusqu'à minton !

EMMA: Oh nèni !..Lèyîz-m'èl èco on pô..Po ine feye qu'on m'houte !

DJÎBÎ: I vå mî qu'on-t-èl riprinsse hin bâcèle, ti n'fès qui dè brère dè couyonâdes divins !

MATHIEU: On bê toupèt èdon cila !

DJÎBÎ: C'est bon !..(*Come a in' èfant*) Ti pous co djouwér cinq minutes avou, mins n'èl sipèyes nin !

DEBORA: Ah nèni !

DJÎBÎ: Mins siya..(*Minant Emma vè l'pwète vitrèye*) Nosse pitite sour va alér djouwér avou l'agayon è djårdin..

EMMA: Mins dji n'so nin vosse sour !

DJÎBÎ: Ca n'fèt rin, vasses djowe tot l'minme.

EMMA: Dji va brère après moncheû Bèrmont..Avou çoula i va sûr'mint m'ètinde !

DJÎBÎ: C'est ça, bon amus'mint..(*El tchouke foû èt r'sére li pwète à vèrou*)

MATHIEU: Bon !..Dji v'va lèyî..Vos avéz sûrmint ine réunyon d'pârti..

DJÎBÎ: Tot djasse !..Nos d'vens fé li critique di nosse meeting.. A l'AMD, nos fans çou qui lès autes pârtis ni fèt nin : Di l'auto-critique..

MATHIEU: Po l'critique, dji v'poureû d'nér mi idèye..Et po l'auto, vos d'mandér a l'èstènèye qu'è-st-è djårdin..Aléz, djasqu'a pu tard !

DEBORA: Et vosse pîd ?..Vos sârez bin rotéz avou ?

MATHIEU: Ni v'tracasséz nin por mi !..Dji n'voureu nin qui l'monde di d'min ni toun'reu nin rond a kåse di m'pîd .

DJÎBÎ: Il èst vrèye qui t' pîd n'èst rin a costé dès måleûrs qui n'a avå monde !

MATHIEU: Twè !..Ni v'trouves måye so m'vôye qwand dji pas'rè avou m'vwèture, paç'qui dji pinse bin qui dj'årè on p'tit måleûr por twè !

DEBORA: Mathieû, c'est bon insi !..Dimanéz chal, dji v'deû djåséz..

MATHIEU: Nèni, dji sin bin qui dji djinne..Adon si vosse mame mi veût co avou m'pid so l'burô, èle sèreût bin capâbe di m'siprâtchî l'aute.

DEBORA: Et bin, vinéz è sålon..Djibî, on s'veûrèt pu tård.

DJÎBÎ: OK !..Mins dji ratind m'gueûyofone..Dji l'a-st-èprontré a on cama qui l'a-st-èprontré a on martchand d'clicotes di sès k'nohances qui lu minme...

DEBORA: Awè c'est bon !..Cou qui vout dire qui ti d'manes chal !?

DJÎBÎ: Djusse !..Di pus', dji moure di fin..Rotér, ça m'drouve l'apétit.

DEBORA: I n'a çou qu'i fât è frigo..E l'couhène.

DJÎBÎ: Dji k'noh' li vôle !

DEBORA: Ni magnes nin tot !..Tuses å grands mâleûrs dè monde !

DJÎBÎ: Dj'inme bin tès baltrèyes. (*I sôrte è l'couhène*)

MATHIEU: Il èst vrèymint chal come è s'mohone lu cila !..Dji na mâye situ è vosse couhène, mi !

DEBORA: Tot ratindant, vinéz todis è sålon. (*I sôrtèt..On sone*)

SINNE VII DJÎBÎ DJERA HOUBERT

DJÎBÎ: (*Vinant dèl couhène, i groum'teye on rësse di pizza*) Ni magnes nin tot di-st-èle..A pârt on bokèt di pizza qu'on a hagnî d'vins, i n'a djusse rin è frigo ! (*I va drovi..Djèrâ intêûre tot haltant, sot'nou par Houbert*) Come dji pou veûye,camarâde, li dôrlinne ni t'a a nin raté nin pu !

DJERA: Vos èstéz co todis la, vos !?

DJÎBÎ: Awè..I sèreû tins qui l'feume dèl mohone våye å botique, i n'a pu rin a magnî chal ! (*I r'mousse èl couhène*)

DJERA: I n'a dès cis qui n'sont vrèymint djinnés po rin !!..Donc, dji v'dihéve qui dj'a ratindou qui cisse manif-la seûye passèye po passér di l'aute costé dè meûr..

HOUBERT: N'a-t-i nin ine pitite pwète è fond dè djårdin ?

DJERA: Siya..Mins on n'sé nin ï arrivér..Dji n'a nin co avu l'tins dè fâtchî lès ôrtèyes è cisse plèce-la..Et c'èst tot potchant l'meûr qui dji m'a twèrtchî l'pîd..

HOUBERT: Vis porminér so l'rowe an pêgnwér !!..Djusse divant lès élècsions !..On n'vis a nin vèyou, dèmons ?

DJERA: Siya, mâlèreûs'mint..I n'a minme onk qui m'a d'mandé si dji cwèréve après m'bagnwére.

HOUBERT: Måva çoula !..Foû måva !

DJERA: Dji n'sé nin si c'èst l'choc, mins i m'sonléve ètinde li vwè di l'estènèye Emma qui m'houkîve..

HOUBERT: Ci n'est vrèymint nin bon du tout !..Tot potchant l'meûr, vos èstéz sûr qui vos n'avéz nin r'toumé so vosse tièsse ?

DJERA: Kimint m'âreû-dj' twèrtchî m'pîd tot toumant so m'tièsse !?..Après tot c'èst d'vosse fâte, dji cwèréve après vos è djardin èt on m'a rëssèré a l'ouh'..Dj'a bouhî so l'pwète mins i n'aveût nolu..Wice èstîz-v' ?

HOUBERT: Dj'esteû rèvoya è m'mohone, ricwèri mi aparèye di fotos.

DJERA : Po fé l'pôrtrèt da quî ?

HOUBERT: Dji v's èspliqu'rè.

DJERA: Dji va mète dèl glèce so m'pîd èt après, dji mèt'rè dèl poumâde.*(Droviant li pwète dèl couhène, i veût Djibî qui magne)* Nèni mins..On cont'reû veûye on pourcê à batch' !

SINNE VIII JOSIANE DJÎLE HOUBERT DJERA EMMA

JOSIANE: *(Qu'a métou ine aute rôbe)* Vos èstéz pu mâtahèye qui bê, vos !..C'èst dèdja li cinquinme rôbe qui dji v'mosteûre !

DJÎLE: Qui voléz-v', c'èst m'mèstî qui vont çoula !..Dji so cwèfeûr-styliste..

JOSIANE: Ah !..Paç'qui lès cwèfeûrs fêt dèl politique ossi ?

DJÎLE: Poqwè nin !?..Si vos l'permétéz, dji v'va-st-arindjî..

JOSIANE: Hin !?

DJÎLE: Arindjî vos djvès, vosse maquiyèdje..

JOSIANE: Ah, bon !

DJÎLE: Wice èst l'sâle di bagne ?

JOSIANE: Vos pinséz qu'i n'a mèzâh' ?...

DJÎLE: Bin sûr !..Dji creû qui dj'a-st-ine idèye..(*I sôrtèt èl sâle di bagne*)

DJERA: (*Vinant dèl couhène avou Houbèrt qu'èl soutint*) I n'a nin minme dèl glèce è conjélateûr !

HOUBERT: Totafèt nos toûne li cou !

DJÎBÎ: (*Qui sût avou l'boke plinte a mac*) Est asqui i a alou ète èl èce o îd aute..

DJERA: Nèni mins riloukîz-l' !..Ottant on hamstèr qui fèt sès réserves po l'ivviér !

HOUBERT: On n'comprind rin di çou qu'vos d'héz..Ravaléz !!

DJÎBÎ: (*Après aveûr ravalé målåhèy'mint*) Dji d'héve qui c'est l'aute qu'a-st-avu s'pîd sprâtchî par li vwèture dèl cisso qui voléve absoluminbnt djâsér è m'gueûyofone èt qu'on a évoyî djouwér è djårdin. (*Lès deûs autes si loukèt l'èr èwaré*) C'est po çoula qu'on a mètou dèl glèce dissus !

DJERA: So quî ?

DJÎBÎ: So s'pîd !

HOUBERT: So l'pîd da quî ?

DJÎBÎ: Mins dji vin di v's èl dire !....Bon ! Escuzéz-m', dj'a ine hawayène qui m'ratind è micro-onde (*I sôrte èl couhène*)

HOUBERT: Il èst co pé qu'ine autruche, i n'tuse qu'a magnî !..Avéz-v' compris ine saqwè a s'mèssèdjé, vos ?

DJERA: Dj'a djasusse compris qu'i n'aveût ine saquî è djårdin..Houbèrt, vos voléz bin alér d'seûr qwèri l'poumâde qu'è-st-èle farmaç'rèye ?..C'è-st-èle tchambe d'amice, deuzinme pwète a hintche..L'ârmå èst djasusse podrî l'pwète.

HOUBERT: Deûzinme pwète a hintche..Dj'î va ! (*I monte*)

(On étind Emma qui brèt è gueûyofone)

EMMA: (off) A sécours, dji so rëssèrèye a l'ouh ! (Djèrâ va tot haltant drovi li pwète vitrèye)

DJERA: Qui m'foutéz-v' la ?

EMMA: (Aparète èt continowe a brère è gueûyofone) On m'a rësséré a l'ouh'.

DJERA: Vos ossi ?..Décidémint c'est l'djou !..Et qui féz-v' è djårdin avou-st-agayon-la ?..Aléz, dinéz-m' çoula ! (I lî râye foû dè mins, Emma èst déséquilibrèye èt rote so l'måva pîd da Houbèrt qui hoûle di må)

EMMA : Oh, pardon !..Ci n'est nin possibe !..C'est l'deûzinme qui dji s'pråtche ouy', ci n'est vrèymint nin m'djoû..

DJERA: Li deûzinme ?

EMMA: Bin awè !..Dj'ènna språtchî in' aute torate avou m'vwèture.

DJERA: Vos avéz språtchî ine saquî avou vosse vwèture ?

EMMA: Nèni !..Dji lî a rôlé so s'pîd !..Ni bodjîz nin, dj'a ine bone poumåde è m'bwète a gants, dj'èl va qwèri..

DJERA: Ni v'dèrindjîz nin, Houbèrt énné-st-èvôye qwèri..

EMMA: Nèni, c'est di m'fâte èt dji tin a rèparér mès bièstrèyes !

DJERA: Et bin, vos n'avéz co wère fini !

EMMA: C'est-iné poumåde australiyène, c'est fêt avou dèl crâh' di kangourou..Avou çoula vos aléz potchî come ine gate ! (Ele rèye tot sórtant, Djèrâ s'a stu assîr èt a métou s'pîd so l'burô)

DJERA: Si i n'a ine gate chal, ci n'est nin sûr mi.

SINNE IX DJERA MATHIEU DEBORA

DEBORA: (Vinant foû dè burô avou Mathieû qu'èl sëre disconte di lu) Vos avéz tot compris, asteûre ?

MATHIEU: Awè, mins vos m'divéz comprinde ossi !..Dji v's'inme..

DEBORA: Djustumint !..Qwand on inme ine saquî, i n'fât nin voleûr l'espètchî dè fé çou qui lî fêt plèzir.

MATHIEU: Et çou qui v'fêt plèzir, c'est dè rotér a cabasse avou on d'mèye cût qui brê dès sotrèyes divins ine buse.

DEBORA: Mathieû !..Vos rataquéz !!

DJERA: C'est bon insi Débora !..Ni m'vinéz nin dire qui vosse mame èt vos, vos féz dèl politique po vosse plèzir !..Vos 'nnè féz djasus po m'anmèrdér..Dipus' vosse mame si vout vindjî d'ine saqwè qui n'ègsistèye nin minme.

MATHIEU: Si dji v'pou d'nér on consèy', ni d'manéz nin la avou vosse pîd so l'burô..Li patronne n' inme nin çoula.

DJERA: Qui n'dihéz-v' nin don !..Li patronne !..Hahaha !..Dji fè çou qui m'plêt, c'est m'burô..

DEBORA: Pardon !..C'est nosse burô..

DJERA: Quî èst-ce, lu ?

DEBORA: C'est Mathieû, mi p'tit copleû.

DJERA: Estchanté..Vos féz dèl politique ossi ?

MATHIEU: Oh nèni !..Dj'a dès autes plèzirs qui çoula è m'veye..Vosse fèye par ègsimpe..

DJERA: Ah, c'est vos !..Mèrci co cint côps !

MATHIEU: Mèrci poqwè ?

DJERA: Paç'qui grâce a vos, dj'a dès notes di télèfone a n'nin potchî houte..

DEBORA: Ni prindéz nin astème, Mathieû..I n'a dès pârtis politiques qui n'veyèt qui lès sances.. Djibî èst todis èl couhène ?

DJERA: Li hamstèr ?..Bin sûr..Tant qu'i n'årè ine saqwè è frigo, i n'vinrè nin foû. (*Débora èt Mathieû sôrtèt èl couhène*)

SINNE X
DJERA EMMA HOUBERT NATHALIE

DJERA: Qui fout' i Houbèrt don !..Enn' i fât dè tins po v'ni avou l'poumâde !

EMMA: (*Riv'nant dèl pwète d'intrèye*) Dji l'a trové !

DJERA: Aha !..Vosse fameûse poumâde di kangourou..L'avéz-v' dèdja èployî ?

EMMA: Bin sûr !..Et ça rote bin !..Et por vos, c'est çou qu'i conte èdon..C'est qu'ça rote. (*Ele rèye biès 'mint*)

DJERA: Vos èstéz sûr qu'i m'pîd ni toum'rè nin tot seû divins on djou ou deûs ?

EMMA: Mins nèni, féz-m' confyince !

DJERA: Coula, c'est pu mâlâhèye !

EMMA: Po bin fé, i v'fâreût coukî..

DJERA: Mi coukî ?..Poqwè fé ?

EMMA: Po ralongui èt ramoli vos niérs..Po qui l'poumâde fèsse pu vite di l'èfèt.

DJERA: Dji n'mi va tot l'minme nin coukî a l'tére !

EMMA: Motons adon ..

DJERA: Hin !?

EMMA: Ci sèrè pus âhèye so on lét !

DJERA: C'est co vrèye !..Mins..Nèni nèni !.. Nin quèstion..Alans è sålon, ça irè ossi bin so l'divan..

EMMA: Awè, paç'qui i n'fât nin massér tot l'minme kimint..Dè haut disqu'a d'sos, todis dè taut diqu'a d'sos..Vos veûréz come ça v'frè dè bin..Après, vos v'sintiréz in' aute ome.

DJERA: Dji n'vou nin èsse in' aute,mi ! (*I sôrtèt è sålon*)

SINNE X
DJERA EMMA HOUBERT NATHALIE

DJERA: Qui fout' i Houbèrt don !..Enn' i fât dè tins po v'ni avou l'poumâde !

EMMA: (*Riv'nant dèl pwète d'intrèye*) Dji l'a trové !

DJERA: Aha !..Vosse fameûse poumâde di kangourou..L'avéz-v' dèdja èployî ?

EMMA: Bin sûr !..Et ça rote bin !..Et por vos, c'est çou qu'i conte èdon..C'est qu'ça rote. (*Ele rèye biès 'mint*)

DJERA: Vos èstéz sûr qui m'pîd ni toum'rè nin tot seû divins on djou ou deûs ?

EMMA: Mins nèni, féz-m' confyince !

DJERA: Coula, c'est pu málâhèye !

EMMA: Po bin fé, i v'fâreût coukî..

DJERA: Mi coukî ?..Poqwè fé ?

EMMA: Po ralongui èt ramoli vos niérs..Po qui l'poumâde fesse pu vite di l'efet.

DJERA: Dji n'mi va tot l'minme nin coukî a l'tére !

EMMA: Motons adon ..

DJERA: Hin !?

EMMA: Ci sèrè pus âhèye so on lét !

DJERA: C'est co vrèye !..Mins..Nèni nèni !.. Nin quèstion..Alans è sålon, ça irè ossi bin so l'divan..

EMMA: Awè, paç'qui i n'fât nin massér tot l'minme kimint..Dè haut disqu'a d'sos, todis dè taut diqu'a d'sos..Vos veûréz come ça v'frè dè bin..Après, vos v'sintiréz in' aute ome.

DJERA: Dji n'vou nin èsse in' aute,mi ! (*I sôrtèt è sålon*)

- HOUBERT: (*Vinant dès tchambes, il a sès mous 'mints tot d'bråy'tès. Nathalie èl sût*) Mins anfin madame !..Ci n'est nin sérieû !..Dji n'vis k'noh' nin mi !
- NATHALIE: (*Tigrèsse*) Djustumint !..Mi, dji vou fé vosse kinohance !
- HOUBERT: Mutwè !..Mins nin insi..Po k'mincî i fåt qu'on s'djåse..
- NATHALIE: Dji n'såreû djåsér divins l'état qui dji so..Vos m'avéz mètou tote foû d'mi !
- HOUBERT: Mi !?..Mins dji n'a rin fèt !
- NATHALIE: Vos avéz moussî è m'tchambe avou in' èr tél'mint canaye !
- HOUBERT: Dji cwèréve après l'tube di poumåde èt...
- NATHALIE: (*Tote èvôye*) Po m'fé on massèdje !..Filou va !
- HOUBERT: Mins nèni, c'esteût po...
- NATHALIE: Po m'fé div'ni sote di vos, n'èl noyîz nin !
- HOUBERT: Vos m'prustéz dès intincions qui dji n'a vrèymint nin, madame !
- NATHALIE: Vos d'vez tot l'minme bin savu qui qwand ine feume è-st-amoureuse...
- HOUBERT: Kimint voléz-v' qui dji sèpe çoula don mi !?
- NATHALIE: Ni m'vinéz nin dire qui vos n'avéz måy kinohou nole feume !
- HOUBERT: Siya..Mi mame..
- NATHALIE: On va candjî ça !
- HOUBERT: Nin quèstion !..D'abôrd, nos n'estans nin dè minme pârti !
- NATHALIE: Ci n'est rin, nos f'rancs on cartèl ! (*I coure èvôye è djårdin, èle li sût*)

**SINNE XI
TURTOS**

- HOUBERT: (*Vinant dÈs tchambes, il a sÈs mous 'mints tot d'bray'tÈs. Nathalie Èl sÙt*) Mins anfin madame !..Ci n'Èst nin sÈrieÙ !..Dji n'vis k'noh' nin mi !
- NATHALIE: (*TigrÈsse*) Djustumint !..Mi, dji vou fÈ vosse kinohance !
- HOUBERT: MutwÈ !..Mins nin insi..Po k'mincÈ i fÈt qu'on s'djåse..
- NATHALIE: Dji n'sâreÙ djâsÈr divins l'Ètat qui dji so..Vos m'avÈz mÈtou tote foÙ d'mi !
- HOUBERT: Mi !?..Mins dji n'a rin fÈt !
- NATHALIE: Vos avÈz moussÈ È m'tchambe avou in' Èr tÈl'mint canaye !
- HOUBERT: Dji cwÈrÈve aprÈs l'tube di poumÈde Èt...
- NATHALIE: (*Tote ÈvÔye*) Po m'fÈ on massÈdje !..Filou va !
- HOUBERT: Mins nÈni, c'ÈsteÛt po...
- NATHALIE: Po m'fÈ div'ni sote di vos, n'Èl noyÈz nin !
- HOUBERT: Vos m'prustÈz dÈs intincions qui dji n'a vrÈymint nin, madame !
- NATHALIE: Vos d'vez tot l'minme bin savu qui qwand ine feume È-st-amoureÙse...
- HOUBERT: Kimint volÈz-v' qui dji sÈpe coula don mi !?
- NATHALIE: Ni m'vinÈz nin dire qui vos n'avÈz mÈy kinohou nole feume !
- HOUBERT: Siya..Mi mame..
- NATHALIE: On va candjÈ ça !
- HOUBERT: Nin quÈstion !..D'abôrd, nos n'Èstans nin dÈ minme pÈrti !
- NATHALIE: Ci n'Èst rin, nos f'rancs on cartÈl ! (*I courre ÈvÔye È djardin, Èle li sÙt*)

**SINNE XI
TURTOS**

DJÎBÎ: *(Venant dèl couhène èt djåsant a Dèbora qu'on n'veût nin)* C'est bon dji m'ènnè va..Si vos poliz d'mandér a vosse mame dè fé lès cousses, i n'a pu rin è frigo. *(I r'prind s'gueûyofone èt tot passant divant l'pwète dè djårdin i veût Nathalie qui porsût Houbèrt. I fêt l'comantère come po ine couse di djvås)* Deûs djvås son-st-a l'tièsse, on ronsin sâvou di tot près d'ine bèle cavale..Li ronsin va-t-èsse racsû, i vout potchî ine hâye, i tome èt l'cavale tome sor lu..Dji m'va veûye çoula di tot près..*(I sôrte è djårdin)*

JOSIANE: *(Venant dèl såle di bagne)* Mins anfin, vo'nnè-la dès manîres !

DJÎLE: *(Qu'èl sût avou s'min so s'massale)* Dji v'dimande pardon..Dji n'sé nin çou qu'i m'a pris..Mins dj'esteû tél'mint djondant di vosse visèdje qui dji n'a nin polou m'èsp^ètchî...

JOSIANE: Di m'rabrèssî !..Vos féz çoula avou totes vos candes ?

DJÎLE: Dji v'djeûre qui nèni !

JOSIANE: Dji v'consèye di n'pu sayî ! *(On ètind brère Djèrå)*

EMMA: *(off)* Ca fêt dè bin hin !..Vos vèyéz , qwand c'est bin crâ ça va brämint mî..Et todis dè haut vè l'bas !

JOSIANE: *(Droviant li pwète dè sålon)* Djèrå !!..Eco n'feye avou cisse-lal'

DEBORA: *(Venant dèl couhène avou Mathieû)* Mame !..Qui s'passe-t-i ?

JOSIANE: Riloukîz èt sålon !..Vosse pére fêt dè politique !

DJERA: *(Venant dè sålon a pîd d'hå èt avou ine djambe di pantalon rilèvèye)* Josiane !..C'est Emma qui m'masse mi pîd !

EMMA: Avou dèl poumâde di kangourou, todis dè haut vè l'bas..

JOSIANE: Di kangourou !?..Po lî vudî sès potches !?

DEBORA: Mame !!

MATHIEU: C'est vrèye qu'il a må s'pîd madame..Minme qu'il aveût métou so l'burô èt qui dji lî a dit...

JOSIANE: Silance !!..Dè haut vè l'bas, hin !?..Et bin mi, ci sèrè dè bas vè l'haut !..Vinéz Djile on monte !

DJÎLE: Mins anfin Josiane..

JOSIANE: Vos n'voléz nin ?..Portant, i n'a deûs minutes èl såle di bagne...*(Ele li hètche po s'cravate vè lès montèyes)*

DJERA: Josiane, ni féz nin dès bièstrèyes !..Ci n'est qu'on mälètindou !

DJÎBÎ: *(Riv'nant dè djårdin fant todis l'comantère è s'gueûyofone)* Li ronsin s'a r'lèvé, i s'rimète a cori mins li cavale rivint sor lu..Si èle li ratrape èle va sûr li fé s'fièsse..

HOUBERT: *(Acorant dè djårdin, si tape divins lès brèsses da Djèrâ)*
Djèrâ !..Såve-mu, dji n'è pou pu !

NATHALIE: *(Qu'a suvou Houbèrt)* Dji v'vou èt dji v's årè ! *(Ele li vont råyî fou dès brèsses da Djèrâ)*

EMMA: *(Tot påhul'mint)* Kimint è-st-i possible !

(Dèbora èt Mathieû riloukèt l'sinne tot fant hossî leû tièsse)

NEÛR
RIDÔ

TREÚZINME AKE

SINNE I NATHALIE DEBORA

(Ele sont chasceune d'on costé dè burô a-z-arindjî on bouqué d'fleûrs ås coleûrs di leû parti)

NATHALIE: C'est l'bouqué dèl victwére ?

DEBORA: Dji n'è sé rin èt dji m'è foute.

NATHALIE: Vos d'vrîz èsse continne, lès élècsions sont houte, li dépouy'mint sèrè bin vite fini..On sarà qwè divins ine pitite eûre..Vos passéz mutwè !

DEBORA: Dji m'è foute vis di-dj', cisse campagne ni m'a rapwèrté qui dèz rabrouhes, dj'a tot pièrdou..

NATHALIE: I fât prinde l'afère dè bon costé..Lès sîh sammines qui nos avans passé essonnes, ont fêt qui nos èstans div'nowes dès camarâdes.

DEBORA: A s'ritrovér tot lès djous è l'minme plèce, ç'âreû stu målåhèye dè fé aut'mint.

NATHALIE: Dji so tot l'minme continne di v's aveûr kinohou..

DEBORA: *(Prindant Nathalie divins sès brèsses)* Mi ossi, vos m'poléz creûre..Mins dj'ènna m'conte d'èl politique..Dji r'grète minme di m'aveûr tchoukî la-d'vins.

NATHALIE: A on moumint d'né, dj'a stu come vos èt dji m'a volou sètchî foû..D'ottant pus' qui come dièrinne so l'lisse dji n'aveû nole tchance dè passér..Et pwis dj'a tusé ås k'nohances qui çoula m'a pèrmètou dè fé..Sins contér qui dj'a mutwè réscoutré l'ome di m'veye !

DEBORA: Houbért ?..Ca rote todis avou lu ?

NATHALIE: On n'sârêût mî !..Mins dji lî deû tot aprinde, i n'kinoh' rin so lès feumes..Et portant, dj'a tot l'minme ine rivâle.

DEBORA: Il a ine aute feume è s'veye ?

NATHALIE: Awè, si mame . *(Ele riyèt)*

DEBORA: Dji so continne por vos..Mi, dj'a tot pièrdou..Mi famile èt l'ome di m'veye.

NATHALIE: Mathieû ?..Mins vos n'l'avéz nin pièrdou !

DEBORA: Li saminne pasèye, i m'a d'mandé dè tchûzi inte lu èt l'politique..Dji l'a èvoyî à diale tot li d'hant qu'i n'tuséve qu'a lu..Dispôye, i n'mi télèfone pu èt i n'discrotche minme pu qwand dj'èl houke.

NATHALIE: C'est qui si n'est nin lu qu'est l'ome di vosse vèye.

DEBORA: Siya !..Asteûre dji m'rind conte qui si minme dji div'néve prumî minisse, mi vèye sins lu ni sèreû rin.

NATHALIE: Il èst todis tins d'arèstér.

DEBORA: Et si dji passe ?

NATHALIE: Vos poléz rèfusér..On donrè vosse plèce a in' aute..

DEBORA: Dj'èl va fé èt dji lì va dire..(*Ele prind si GSM adonpwis si rapinse*) Tot conte fêt nèni, i n'rèpondrè nin..

NATHALIE: Paç'qui k'noh' vosse numéro !..Tinéz, prindéz l'meune (*Ele li stitchesi GSM*)

DEBORA: C'est qui..Ca va mutwè durér lontins..

NATHALIE: Ci n'est rin, c'est l'parti qu'a payî l'carte. (*Dèbora va è sålon. On sone, Nathalie va drovi*)

SINNE II

NATHALIE HOUBERT EMMA

NATHALIE: Houbert !..Vos èstéz tot vér !..On direû in' écolo !

HOUBERT: Dj'a v'nou an vwèture avou lèye !..C'est pu dandj'reû qui dè potchî a l'élastique !

NATHALIE: Vos avéz avu in' accident ?

EMMA: Nèni, mins ça a stu tot djasusse, i n'a onk qui m'a rèfusé li priorité d'dreûte.

HOUBERT: I n'vis a rin rèfusé !..C'est vos qu'a broulé l'feû rodje

EMMA: Dji l'a vèyou trop tard..Si dj'aveû frinné ç'âreû co stu pé.

HOUBERT: Vos rôléz a qwatré-vint divins ine zône trinte..A tot côp bon qui vos prindéz on casse-vitesse on direût qu'on va s'èvolér sins pu rid'hinde. I våreû mî por vos dè rôlér a vélo.

EMMA: Dji n'sé nin rôlér a vélo, dji måque d'èquilibe..Adon, c'est bin trop dandj'reû, avou tot lès d'mèyes doûs qui rôlèt an vwèture !

HOUBERT: (*A Nathalie*) Cisse-lale, si èle n'ègsistéve nin èl fâreû invantér !!

EMMA: (*Vèyant lès fleurs so l'burô*) Lès fleûrs !!..Ca m'fêt rapinsér qui dj'a rouvî è m'mohone lès cisses qui vos m'avéz d'mandé d'atch'tér !

HOUBERT: C'èsteût po fièstî l'évèn'mint..Mins ça n'våt pu lès ponnes.

EMMA: Dji lès va tot l'minme cwèri..Ca v'rimontrè l'morâl. (*Ele sôrte vè l'pavèye*)

NATHALIE: Voléz-v' beûre ine saqwè po v'rimète ?

HOUBERT: Dji vou bin on cognac..Dji n'a måy avu sogne insi, minme so l'wit-aéryin !

NATHALIE: (*Li rabrèssant èl hanète come ine tchète qui fêt dès mamours*) Tinéz, vola dès bonès bâhes po v'rimète d'adrame.

HOUBERT: Nathalie !..Nin chal !..Si on nos vèyéve !

NATHALIE: Et après !..Tot l'monde èl sét !..Di pus' nos èstans célibatère tos lès deûs !

HOUBERT: Awè, mins nin dè minme pârti..Qwans tot sèrè fini dji démission'rè dè MPR èt dj'irè à RPP, ou bin ci sèrè vos qui vinrè à MPR.

NATHALIE: Mins anfin, Loulou, si on s'veût voltî, qu'èst-ce qui ça pout fé qu'on n'seûye nin dè minme pârti ?

HOUBERT: Ca mète li margaye !..Loukîz Josiane èt Djèrà !

NATHALIE: Zèls, ci n'èst nin l'minme afère..I sont marié dispôye lontins..C'est-iné novété è leû vèye..Nos autes on sét bin qwè tot k'minçant..Adfête, vos avéz dès novèles ?

HOUBERT: Awè..Li dépouy'mint n'èst nin totafet fini..Mins lès résultats sont dèdja clérs..C'est li RPP qui gangne avou tot plin d'avance !

- NATHALIE: Yahou !..(*Tchantant*) On a gangnî..On a gangnî !...Oh ! Mi pauve ptit tchèt !
- HOUBERT: Ratindéz, ci n'est nin tot !..C'est Josiane qu'a l'pus' di vwès di préférince !
- NATHALIE: C'est vrèye ?..C'est grâce a mi !..C'est mi qui l'a tchoukî a fé dèl politique..
- HOUBERT: Li pu trisse c'est po Djèrâ..Tot conte fêt, dji so bin contint qui tot çoula seûye fini..Nos alans fièstî ça..Nos alans fé ine bone eûrèye !
- NATHALIE: Vos m'invitez à r'estaurant !
- HOUBERT: Nèni, mi mame nos fêt on bon cassoulèt !
- NATHALIE: Ah !
- HOUBERT: Ca n'a nin l'èr di v'fé plèzir..
- NATHALIE: Siya, mins dji..Dj'areû mî inmé ine pizza..Divins on p'tit r'esto italien.
- HOUBERT: Ine pizza ?..El plèce dè cassoulèt di m'mame ?..Bon !..Dji m'va-st-arindjî ça.
- NATHALIE: Mèrci m'trézôr..Vos avéz dreût a ine rèscompinse..Vinéz è djardin, nos sérans pu tranquile..
- HOUBERT: Nathalie !..Ci n'est nin l'moumint !..Li dépouy'mint n'est nin fini !
- NATHALIE: Et bin dépouyans-nos !
- HOUBERT: E djardin ?..I n'fêt nin dè pu tchôd !
- NATHALIE: Ca n'fêt rin, dji v'rèstchaf're ! (*Ele li tchouke è djardin*)

SINNE III
DJÎLE JOSIANE DJERA NATHALIE HOUBERT

DJÎLE: (*Vinant dèl pwète d'intèye avou Josiane*) Quéle victwére !..Qwarante-onk pourçant dè vwè po l'RPP !..C'est-on r'côrd !

JOSIANE: C'è-st-a n'nin creûre !..Mins li pu deûr dimane a fé..I va faleûr tini sès promêsses.

DJÎLE: Li pu deûr, c'esteût dè gangnî..Po lès promêsses, on f'rè çou qu'on poûrè..

JOSIANE: Kimint ça, on f'rè çou qu'on pourè !?..Nos d'vans mète ènalèdje nosse programme di campagne !

DJÎLE: Djustumint, c'esteû-st-ine campagne..On n' asètche nin lès mohes avou dè vinègue.

JOSIANE: Vos voléz dire qui nos avans raconté dès carabistouyes ?

DJÎLE: Mins nèni !..Tos çou qu'on a promêtou, on l'pinséve vrèymint..Mins asteûre qui nos alans minér l'atèleye, nos alans nos rinde conte qui tot n'est nin possible.

JOSIANE: Adon, tot çou qu'on a r'proché a l'anciyène majorité, on n'èl sârè nin candjî ?

DJÎLE: Nin tot..Cåzî rin minme.

JOSIANE: Si dji comprind bin, i n'l'årî polou fé nin pu ?

DJÎLE: Bin sûr qui nèni !

JOSIANE: Cou qui vont dire qu'on lès critiquéve tot sèpant bin qu'i n'polî rin fé ?..Mins c'est honteû !

DJÎLE: C'est l'politique coula, Josiane !..L'opôsicion dit qui lès cis qui son-st-å pouvvér sont dès incapâbes po lès tchessî èvôye..Mins ine fèye qu'i son-st-è leû plèce, i fèt djasusse li minme afère..

JOSIANE: Et bin mèrci !

DJÎLE: Dji n'a nin dit qu'on aléve rin fé, dj'a dit qui nos f'rans çou qui nos pourans..

JOSIANE: Mi, dji f'rè li pus' qui dji pourè !

DJÎLE: Dj'ènnè dote nin !..D'ottant pus' qu'avou vos vwès d'préférince, vos sérrez Mayeûr !

JOSIANE: Vos pinséz qui dji sèrè capåbe ?

DJÎLE: Dj'ènnè so sûr !..Vos âréz ine èquipe åtout d'vos !..Et avou nosse résultat, nos n'årans qu'a fé ine alliance po-z-aveûr li majorité å consèye comunål !

JOSIANE: Et l'pauve Djèrå don..Dji tuse a lu tot d'on côp..I deû-t-èsse li cou a l'tére.

DJÎLE: Qui voléz-v', avou leû onze pourçant i n'font nin l'pwèds..Qwè qui vola on parti avou lisqué nos pourî...

JOSIANE: Avou mi come Mayeûr, i n'va nin s'ènnè r'mète.

DJÎLE: Mins siya !..Li politique c'est come li spôrt, i fât saveûr piède..Bon !..Dji v'rapèle qu'i n'a récèpcion à parti divins ine eûre..Po fièstî nosse victwére !..Aléze vis candjî..Et mètéz ine saqwè qui...

JOSIANE: ah, nèni !!!..Vos n'aléz nin co ratakér a fé Yves Saint-laurent !..Dji mètrè çou qui m'plêt ! C'est mi qu'est l'Mayeûr èt c'est mi qu'est mësse !

DJÎLE: Dji pou tot l'minme mi vudî on vére ?

JOSIANE: Awè, mins rin qu'onk !..Tusez a l'imâdje dè parti . (*Ele sôrte vè lès tchambes.Djile si vûde on vére.Nathalie rivint dè djårdin*)

NATHALIE: On a gangnî !..On a gangnî ! (*Ele si tape a l'hanète di Djile*) Admètz qui dj'a stu ine bone pompe..Nin vrèye ?

DJÎLE: Bin sûr !..C'est l'victwére di tote l'èquipe..Mins lès autes, on pout dire qu'i sont nètis come dès plats d'mosses..Pauve Houbèrt va !

NATHALIE: Dji vin tot djasusse di lî r'montér l'morâl..

DJÎLE: (*Loukant vè l'djårdin*) Enn' aveût grand mèzâh', loukîz come il è-st-abatou.

NATHALIE: Mins nèni !..C'est l'émôcion qu'èl rind insi..C'est paç'qui i n'est nin afèti a...C'est come onk qui monte po l'prumî côp so on vélo..Mins ça vinrè, féz-m' confiyince !

DJÎLE: Avou vos po l'èscolér, ça n'sâreû måquér..Dj'a polou m'rinde conte di vos capâcités..(*I riyyet tos lès deûs.Houbèrt inteûre, il a sès mous'mints tot disfets*)

NATHALIE: Et Josianè, wice è-st-èle ?

DJÎLE: Diseûr..Ele si candje po-z-alér prinde li vére dèl victwére..Mins vos v'néz ossi èdon, Nathalie !

NATHALIE: Dji n'pinse nin, nèni..Dj'a mètou dè champagne à frisse èl couhène..Nos prindrans on vére chal nos deûs ..(A Houbèrt) Edon m'trzôr ?..Après, mi binamé Houbèrt m'invite à rësto..

DJÎLE: C'est come vos voléz..

NATHALIE: Mins divant çoula dji m'va félicitér Josiane ! (*Ele sôrte vè lès tchambes*)

DJÎLE: (A Houbèrt) Vos k'nohéz lès résultats complèts ?

HOUBERT: Nèni !..Et dji m'è fout'.

DJÎLE: Ah, l'amour !..Dji tin tot l'minme a v'dire qui vosse pârti a ramassé onze pourçants dès vwèses..C'è-st-on fwért bê résultat, qwand on veût vosse programme èt lèsdjins qu'estît so vosse lisse.

HOUBERT: Vos n'vis contintéz nin d'avu gangnî, vos..I v'fât co r'tournér l'coutê è l'plâye dès cis qui sont batous !

DJÎLE: Mins nèni !..C'est po v'fé comprinde poqwè qui nos autes, nos avans gangnî avou quarante èt on pourçants..

HOUBERT: Quarante-onk !! Avou on s'fèt programme !..Et vos so l'lisse !..I fât creûre qui lès djins sont bwègnes èt aveûles !

DJÎLE: C'est dès paroles di colére ça..Si vos l'pèrmétéz dji m'va ine gote mi rafristér..Divant d'alér fièstî l'victwére..(I va èl såle di bagne)

HOUBERT: C'est ça !..Aléze vis nèyî !..Charlatan !

SINNE IV HOUBERT DJERA DJÎBÎ

DJÎBÎ: (Intrant avou Djèrâ) C'est sympa d'vosse pârt di m'aveûr raminé chal an vwèture.

DJERA: (Abatou) I n'fât rin po çoula..Divins l'mâleûr on s'deût èdî (Tchoulant) Onze pourçants, vis rindéz-v' conte !!

DJÎBÎ: (Tot fir) On pourçant, vis rindéz-v' conte !!

HOUBERT: I fât d'mani dègne mès amis..C'è-st-èl défête qu'on riknoh' lès grands !

DJERA: (*Si r'drèssant*) Vos avéz rèzon Houbert !..Batous mins dègnes !

DJÎBÎ: Qui deû-dj' dire don mi avou mi p'tit pourçant..(*I prind çoula dè bon costé*)

DJERA: Cou qu'i n'a d'pé, c'est qui Josiane a-st-avu li pus' di vwès di préférince !

HOUBERT: Donc, c'est lèye qu'est Mayeûr !

DJERA: Djesse !..C'est lèye qui va minér l'bazâr..Ine feume, vis rindéz-v' conte.

HOUBERT: Mi dji so-st-afètî..Avou m'mame !

DJÎBÎ: So çoula près, dj'a fin..I m'sonle qui dj'aval'reû bin li Maison d'veye..

DJERA: Qué fénomène cila ! I vint dè prinde ine ramasse ås élècsions, èt ça n'lî côpe nin minme l'apétit.

DJÎBÎ: Ci n'est nin paç'qui on èst batou qui fât fé li grève dèl fin !

DJERA: Dji n'dit nin..Mins mi dj'a on nouk å stoumac..Dji n'såreû rin avalér.

DJÎBÎ: On nouk, ça s'disfêt, ratindéz ! (*I va rimpli treûs véres*)

HOUBERT: Vos avéz fêt on bê scôre pèrsonél vos, Dèrà.

DJERA: Dji n'a nin a m'plinde, dji so deûzinme podrî Chavanèl.

HOUBERT: Vos aléz sûr èsse consèyér, èt mutwè bin qu'avou ine alliance...

DJERA: Ine alliance !!..Avou m'feume !..Nosse manèdje èt câzî so flote, dji n'mi veû nin bin avou lèye å consèy' comunål !

DJÎBÎ: Et si on aléve veûye è frigo si i n'a nin ine pitite saqwè a magnî..Tot ratindant l'sopér. (*Il apwète lès treûs véres*)

DJERA: Vos, vos m'enèrvéz a l'fin dè conte..Savéz-v' bin qwè ?..Aléze èl couhène, magnî tot çou qui vos î trouv'rez, avaléz minme li frigo si vos avéz idèye..Mins foutéz-m' li pây' !

DJÎBÎ: (*A Houbert*) Qui lî prin-t-i don ?..Dji n'a rin dit d'må portant !

DJERA: (*Si r'drèssant*) Vos avéz rèzon Houbert !..Batous mins dègnes !

DJÎBÎ: Qui deû-dj' dire don mi avou mi p'tit pourçant..(*I prind çoula dè bon costé*)

DJERA: Cou qu'i n'a d'pé, c'est qui Josiane a-st-avu li pus' di vwès di préférince !

HOUBERT: Donc, c'est lèye qu'est Mayeûr !

DJERA: Djesse !..C'est lèye qui va minér l'bazâr..Ine feume, vis rindéz-v' conte.

HOUBERT: Mi dji so-st-afetî..Avou m'mame !

DJÎBÎ: So çoula près, dj'a fin..I m'sonle qui dj'aval'reû bin li Maison d'veye..

DJERA: Qué fénomène cila ! I vint dè prinde ine ramasse ås élècsions, èt ça n'lî côpe nin minme l'apétit.

DJÎBÎ: Ci n'est nin paç'qui on èst batou qui fât fé li grève dèl fin !

DJERA: Dji n'dit nin..Mins mi dj'a on nouk å stoumac..Dji n'sâreû rin avalér.

DJÎBÎ: On nouk, ça s'disfèt, ratindéz ! (*I va rimpli treûs véres*)

HOUBERT: Vos avéz fêt on bê scôre pèsonél vos, Dèrà.

DJERA: Dji n'a nin a m'plinde, dji so deûzinme podrî Chavanèl.

HOUBERT: Vos aléz sûr èsse consèyér, èt mutwè bin qu'avou ine alliance...

DJERA: Ine alliance !!..Avou m'feume !..Nosse manèdje èt câzî so flote, dji n'mi veû nin bin avou lèye å consèy' comunâl !

DJÎBÎ: Et si on aléve veûye è frigo si i n'a nin ine pitite saqwè a magnî..Tot ratindant l'sopér. (*Il apwète lès treûs véres*)

DJERA: Vos, vos m'ènèrvéz a l'fin dè conte..Savéz-v' bin qwè ?..Aléze èl couhène, magnî tot çou qui vos i trouv'rez, avaléz minme li frigo si vos avéz idèye..Mins foutéz-m' li pây' !

DJÎBÎ: (*A Houbert*) Qui lî prin-t-i don ?..Dji n'a rin dit d'må portant !

HOUBERT: Mi ossi dj'ènna m'conte di vos !..Aléze rimpli li sètche ås crompîres qui v'chève di stoumac èt qu'on n'vis veûse pu !!

DJÎBÎ: Dj'inme mî d'aveûr on stoumac come on sètche qu'on cèrvê come ine djèye ! (*I va èl couhène*)

DJERA: (*Vout dårér après, Houbert èl ritint*) Qui n'atrape-t-i l'coure-vite li måheûlé !

SINNE V HOUBERT DJERA DEBORA DJÎBÎ DJÎLE

DEBORA: (*Vinant dè sålon*) Et adon papa, ça-va-t-i ?

DJERA: On n'såreû mî !..Et vos ?

DEBORA: Mi c'est formidåbe !..Mathieû m'inme, i vint di m'èl dire èt i va v'ni chal !

DJERA: I sèrè l'bin v'nou..Pus' sèrans-gn' di sots...

DEBORA: Ca n'va nin mi p'tit papa ?..Lès résultats ni sont nin bons ?

HOUBERT: Nin bon du tout !..Onze pourçants.

DEBORA: Et nos autes ?

HOUBERT: On pourçant.

DEBORA: Tant mî vå !..Come çoula c'est réglé !..Et m'mame ?

DJERA: Vosse mame a fêt rawe !..C'est lèye qui sèrè Mayeûr..

DEBORA: C'est vrèye ?..Mins c'est supèr çoula !!

DJERA: Si vos l'dihéz !

DEBORA: Mins papa, c'est-in' oneûr po nos autes !..Di pus', ci sèrè pu-z-åhèye por mi dè trovér di l'ovrèdje !

DJERA: Etindéz-v' çoula Houbert !..Vola poqwè qui lès djins on-st-ine måle idèye dèl politique..On n'est nin élu po fé plèzir a s'parintèdje ni a sès camarådes !

DEBORA: Ca fêt qui si vos avîz stu élu èl plèce di m'mame, vos n'm'ârîz nin èdî po trovér di l'ovrèdje ?

HOUBERT: Comprindéz çou qui vosse papa vout dire, c'est qui...

DEBORA: Dji n'vis a rin d'mandé, vos !..(A Djèrâ) Cou qui vos n'poléz ravalér c'est qu'ine feume, li vosse, vis åye batou ås élècsions !

HOUBERT: Vos n'poléz nin dire ça !..

DEBORA: Ine fèye po totes ni v'mèlez nin di nos afères di famile !..Contintéz-v' d'esse li påpå di vosse pitite mamame..

DJERA: Dèbora, vos aléz trop lon !..Houbèrt ni mèrite nin d'esse trèti d'ine sifête manîre !

DEBORA: C'est vrèye, i n'mèrite vrèymint rin !..Ni vos nin pu..Nin minme lès onze pélés pourçants qui vos avéz ramassé !

DJERA: Vos poléz bin djåsér, vos..Avou vosse ptit pourçant !

DEBORA: Mutwè !..Mins mi, dji n'a rin pièrdou !..Mins vos, vos avéz pièrdou vosse feume èt vosse manèdje èst soflore !..Si nos avans fêt dèl politique, mi mame èt mi, c'est paç'qui vos nos avéz mostré l'vôye..

DJERA: Dji n'vis a måye dimandé di m'sûre !

DEBORA: C'est vrèye !..Mins dji m'permète asteûre di v'dinér on consèy'..Féz come mi, lèyîz toumér tot çoula èt sayîz dè r'gangnî dès pourçants èt nosse famile ! (Ele sórte vè l'pavèye)

DJERA: Houbèrt ?..A-dj' ine tièsse a claque ?

HOUBERT: Poqwè m'dimandéz-v' ça ?

DJERA: Paç'qui vola ine eûre qui dji n'arèstèye nin d'ennè prinde.

DJÎBÎ: (Venant dèl couhène avou on platê di toasts èt ine botèye di champagne) Lès élècsions ça a dè bon, ça fêt rimpli l'frigo !

HOUBERT: I n'est vrèymint djinné po rin cila !

DJERA: Il èst come tot plin dès autes..Dè moumint qui tchoukè-st-è leû frac, i n'demandèt rin d'aute..

DJÎBÎ: (*Mostrant li botèye di champagne*) Dji fêt pètér l'bouchon ?

HOUBERT: Vos pinséz qui c'est l'moumint dè beûre dè champagne ?

DJÎBÎ: C'est todis l'moumint dè beûre dè champagne !..Prindéz on toast..I n'a minme dè crabe. (*Houbèrt sititche l'asiète a Djèrâ qui refuse, dismètant qui Djîbî rimplih' lès coupes*)

DJERA: On direût qui vos v'foutéz vrèymint dèl dobleûre qui vos avéz ramassé ås élècsions, vos !

DJÎBÎ: (*Sins s'arèstér dè magnî*) Come vos l'veyéz !

HOUBERT: Mins adon ?..Poqwè avéz-v' volou fé on påti po v'lancîz è l'politique ?

DJÎBÎ: Po vèyi çou qu'c'esteût..Lès djins n'ont nin volou d'nos-autes ?..C'est zèls qu'i pièrdèt !

DJERA: On pout dire qui vos avéz l'morâl, vos !

DJÎBÎ: Bin sûr !..On rataqu'rè li côp qui vint..Di t'chal a la, lès djins åran-st-avu l'tins dè rèflèchi !

DJERA: Kibin avéz-v' avu di vwès d'présérince ?

DJÎBÎ: Nole !..Pèrsone n'a voté por mi..

DJERA: Nin minme vos ?

DJÎBÎ: Vôtér por mi-minme ?..Di qwè åreû-dj' l'èr !?

HOUBERT: Pèrsone n'èl såreû, pwisqui li vôte èst sicrèt !

DJÎBÎ: C'est co vrèye !..Dji n'i aveû nin tusé..Ci sèrè po l'côp qui vint..Mins on djâse èt on djâse èt l'plat èst dèdja vû !..Ni bodjî nin, dji va qwèri in' aute ! (*I mousse èl couhène*)

DJERA: I n'a tot plin dè droles so l'tére, mins lu il èst vrèymint d'ine sôrt a pårt !

DJÎLE: (*Vinant dèl sâle di bagne*) Mocheû Bèrmont !..Dji tin a v'félicitér po l'bê résultat di vosse påti !..Et po l'vosse pèsonél'mint !

DJERA: C'est bon insi, n'alouwéz nin vosse rètchon a l'vûde..

DJÎLE: Come dji pou veûye, vos nèyî vosse chagrin è champagne.

HOUBERT: Nos n'avans nou chagrin a nèyî, chér ami..Nos buvans dè champagne paç'qui c'est mèyeû qui l'citroné, na !

DJERA: Djusse !..Et nos avans minme magnî dèst toasts !..Asteûre, vos m'escus'rez mins dj'a mèzâh' d'esse tranquile..(*I va vè l'salon*) Vosse présince ni m'dérindje nin..(*I li fêt ine révérince*) Mins vos m'anmèrdéz..Vinéz-v' Houbèrt ?

HOUBERT: Nèni, Emma va-st-arivér, dj'èl va ratinde so li d'vent.

DJERA: Aha !..Ratindéz miss catastrofe si vos voléz..Mins come lès djeûs sont fêt, mi dji n'a pu mèzâh' di lèye. (*I sôrte è salon*)

DJÎLE: Come c'est trisse , ine årmèye qui s'difèt.. (*Lêd còp d'ouye da houbèrt qui sôrte tot creûh'lant Dèbora èt Mathieu qu'intrèt tot s'tinant come dè amoureûs*)

SINNE VI DJÎLE DEBORA MATHIEU DJÎBÎ NATHALIE JOSIANE

DEBORA: Come dji so-st-ureûse di v'ravu dilé mi..Vola qwinze djous qui dji n'vikéve pu !

MATHIEU: Et mi don !..Dji n'vèyéve pu..Dji n'ètindéve pu..

DEBORA: Dji contéve vis aveûr pièrdou po todis..

MATHIEU: Dji n'a nin arèsté dè tusé a vos, sins lâkér ine minute..

DEBORA: Dî còps par djou, dj'a sayî di v'télèfonér, sins avu nole rèsponse !

MATHIEU: Qwand dji vèyéve qui c'esteût vos, dji n'discrotchive nin..Dj'esteû djalot !

DEBORA: Et mi dj'esteû égoïsse !

MATHIEU: C'est pu vite mi qui l'esteû, dji n'poléve admète qui vos v'poliz intèressér a aute tchwè qu'a mi..(*I s'dihèt tot çoula d'in' èr mélo*)

DEBORA: (*Vèyant Djîle qui lès hoûte sins lès qwitér dèst ouyes*) Kibin avéz-v' payî vosse plèce po nos hoûtér èt nos loukî insi ?

DJÎLE: Dji v'dimande pardon, mins...

DEBORA: Ci n'est nin ine piéce di tèyâte qui vos loukîz, c'est m'veye privèye !..Sôrtéz !!

DJÎLE: Mins, dji ratind vosse mame qui...

DEBORA: Dj'a dit sôrtéz !!

DJÎLE: Bon !..Dji m'va r'djonde moncheû Carbau so l'trotwér.

DEBORA: C'est ça ! (*Djile sôrte*)

MATHIEU: Bravô !!..Quéle autorité !..Vos èstéz todis insi avou lès omes ?

DEBORA: C'est dè veûye l'ome qui dj'a d'vant mi..

MATHIEU: Sérdez-v' autoritaire insi avou mi ?

DEBORA: Ah nèni !..Vos, vos n'âréz dreût qu'a çouchal..(*Ele li prind d'vins sès brèsses po l'rabrèssi*)

DJÎBÎ: (*Vinant dèl couhène avou on plat di toasts èt ine botèye di champagne*) On p'tit toast a l'mousse di canard ?..On n'èl-z-a nin co gosté cèla !

MATHIEU: Kimint è-st-i possibe d'esse goulafe insi !..Chaque fèye qui dji vin chal, dj'èl veû moussî foû dèl couhène..

DJÎBÎ: (*A Mathieu*) Tint on pô çouchal camarâde..(*I li stitche li plat èl botèye*) Dèbo, divins mè brèsses !..T'ès l'mèyeûse, dji t'félicite !..Come dj'a-st-avu rèzon di t'prinde avou nos autes ! (*El sitrind disconte di lu*)

DEBORA: Arèstèye Djîbî, ti m'sèfoque !..Et ti flère li pâté !

DJÎBÎ: C'est normâl, dj'a gosté divant dè chèrvi..

MATHIEU: Qu'a-t-èle fêt d'si râre ?

DJÎBÎ: T'ès vrèymint so ine aute planète sése twè !..C'est lèye qu'a-st-avu li pus' di vwès di préférince è nosse pârti..I fât fièstî ça, dji va qwèri treûs véres ! (*Ir'va èl couhène*)

MATHIEU: Vos n'm'avîz nin dit qui vos avîz fêt on mâleûr ås élècsions.

DEBORA: Dj'aveû pu-z-importan qui çoula a v'dire..Adon, on mâleûr c'est-on grand mot, avou li p'tit pourçant qui nosse pârti a rascohî !

MATHIEU: Ca n'veut rin dire..Vos v'poléz todis raloyî a in' aute pârti.

DEBORA: Ca n'm'intèresse pu..I n'a pu qu'ine vwè qui conte por mi, li vosse, po m'dire qui vos m'inméz..Et tot çou qui dji vou c'est...(*I s'rabrèssèt*)

DJÎBÎ: (*Riv'nant dèl couhène*) Et vola lès véres !

DEBORA: T'ès binamé, Djîbî, mins t'ataque a m'soyî lès cwèsses !

DJÎBÎ: I n'a co on plat avou dèz p'titèz sâcisses dj'èl va qwèri..(*I r'va èl couhène*)

JOSIANE: (*Vint dè tchambes divins ine aute tinowe suvowe di Nathalie. Dèbora courre divins sès brèsses*) Et si ç'rôbe chal ni lî convint nin, èt bin...

DEBORA: Mame !..Dji so-st-ureûse por vos !

JOSIANE: Mèrci Dèbora !..Vos èstéz li prumîre dèl famile a m'félicité.

DEBORA: Mathieû, vos n'félicitéz nin m'mame ?..C'est lèye qui va-t-esse Mayeûr !

MATHIEU: Dji n'saveû nin..Totes mès félicitâcions madame !..Vos pèrmètez ? (*El rabrèsse*)

JOSIANE: Mèrci !

MATHIEU: Dèbora ossi s'a bin disfindou !..Ele èst prumîre di s'pârti.

NATHALIE: Bravô Dèbora !..Ni rouvîz nin di m'rinde mi GSM.

DEBORA: Awè, c'est vrèye !..Mèrci !..I m'a bin v'nou a pont !

NATHALIE: (*Riloukant Mathieû*) Dj'èl veû la !..Tant-mî-vå !

MATHIEU: Madame li Bourguimêsse, si dji m'pou pèrmète..Minme si Dèbora n'è-st-a l'tièsse qui d'on p'tit pârti, ni pinséz-v'nin qui tot s'raloyant a...

DEBORA: (*Côpant*) Mathieû, di qwè v'mèlez-v' !?..Vis a-dj' dimandé qwè qu'i s'seûye ?

DJÎBÎ: (*Vinant dèl couhène*) Vochal lès sâcisses èt ine aute boyèye !

JOSIANE: Dè champagne ?

DJÎBÎ: I n'a co deûs colons d'pus' so l'hapå !..Ca fêt deûs véres di pus' !
(A Nathalie) Tins on pô çoula sour, dji va riv'ni (I li done li plat èt l'botèye)

JOSIANE: Mins..Mins c'est m'champagne !.. Mès toasts !..Et mès sâcisses !

DJÎBÎ: C'est vrèye ?..Et bin dji v'félicite, vos avéz bon gosse ! *(I r'mousse èl couhène)*

JOSIANE: Wice è-st-i Djîle ?..Il èst tins d'i alér !

DEBORA: So li d'vent.

JOSIANE: Houkîz-l' on pô Nathalie..Dihéz-lî qui dji so prète. *(Nathalie sôrte, dismètant qui Djèrâ vint dè salon)*

DEBORA: Mathieû, vinéz è djårdin avou mi..Dj'a deûs mots a v'dire.

MATHIEU: Ratindéz, dji voureû bin d'mandér a vosse mame...

DEBORA: *(Sètche) Vinéz v'di-dj' ! (El sût tot pèneû)*

SINNE VII JOSIANE DJERA

DJERA: *(Ni sèpant kimint s'i prinde) Dji...Dji v'félicite madame li Bourguimêsse.. (I s'dinèt l'min sins wèzeûr si louki)*

JOSIANE: Mèrci Djèrâ..Dji so disolèye qui...

DJERA: Mins nèni, vos n'estéz nin disolèye !..Vos avéz çou qui vos avéz volou..Mi rabahî !..C'est fêt !

JOSIANE: Dji n'a måy volou v'rabahî !..A k'minç'mint dji n'dis nin, dji m'a volou r'vindjî..

DJERA: Vis r'vindjî paç'qui vos contîz qu'Emma èsteût m'crappaude !..Mins, mågré qui vos avéz vèyou qui vos v'trompîz, vos avéz continué !

JOSIANE: Dj'èl rik'noh'..Dji m'a lèyî prinde å djeû.

DJERA: A djeû ?..Et bin vos avéz gangnîz..Et mi dj'a pièrdou.

JOSIANE: Nos avans pièrdou tos lès deûs !..Nosse manèdje..

DJERA: Nosse manèdje !?..I n'a sî saminnes qui vos l'avéz rouvî, nosse manèdje !

JOSIANE: Et vos ?..Vos n'l'avéz nin rouvî mutwé !?

DJERA: D'avance, li politique vis passéve a l'copète dèl tièsse..Et tot d'on côp, vos div'néz politiciène !

JOSIANE: D'a quî l'fâte !?..C'est vos qui m'a mostré l'vôye !

DJERA: Mi dji voléve fé dèl politique paç'qui dj'aveû dèz idèyes !

JOSIANE: Si lès djins n'ont nin vôté por vos, c'est qu'èles n'estî nin fameûses vos idèyes !

DJERA: Lès djins sont bièsses !

JOSIANE: Mi ossi dj'a stu bièsse !..Bièsse d'aveûr vikér trinte ans avou in' ome tot crèyant qui m'veyéve voltî ! (*On sone, èle va drovi*)

SINNE VIII JOSIANE DJERA DJÎLE HOUBERT EMMA

DJÎLE: (*Inteûre tot riant*) Coula c'est l'mèyeûse di l'annèye !

HOUBERT: (*Intrant tot djâzant vè l'âdfou*) Dji v's aveû d'mandé d'alér qwèri dèz fleûrs po fièstî l'évèn'mint ! (*Emma inteûre avou ine corone mórtuwére avou on ruban wice qu'il èst s'crît « A nosse camarâde Djèrâ »*) Ci n'est nin in' ètèr'mint !

EMMA: Escuséz-m', dj'a må compris..

JOSIANE: Mins nèni, vos avéz bin fêt !..(*Ele prind li corone èt l'mète è l'hanète da Djèrâ* ! Nos v'nans d'ètèr' nosse cope ! (*Ele sôrte avou Djile qui n'a nin arèsté dè rire*)

EMMA: Cou qui fêt qui dj'a bin fêt !?

DJERA: (*Fou d'lu*) Awè, vos avéz bin fêt !..Dji l'irè mète so vosse tombe ine fèye qui dji v's ârè stronlé !..Dji va djasusse candjî l'ruban po marqué : « A ine dôrlinne qu'on n'rigrète nin » ! (*I li mète li corone åtou dè hatrê*)

EMMA: (*Si mètant a tchoulér*) Ci n'est nin bê dè rire dèz mwérts !

DJÎBÎ: (*Vinant dèl couhène èt vèyant l'corone*) I va faleûr fé ine eûrèye d'ètèr'mint !..(*A Emma*) C'esteût ine saquî di vosse parintèdje ?

EMMA: Awè..Mi ! (*Ele tchoule co pu fwért*)

DJÎBÎ: Totes mès condoléances..(*Prindant l'corone dju d'lèye*) A Tahiti on mète dès fleûrs åtou dèl hanète dès djins, mins ci n'est nin dès parèyes..Vins avou mi, p'tite soûr, vins beûre on p'tit r'montant.

EMMA: Moncheû Djèrå !..Si dji pou fé ine saqwè por vos...(*Djèrå li tape on lèd còp d'ouye, èle sôrte tot tchoulant co pu fwért*)

DJÎBÎ: (*A Djèrå qui vout dârér sor lu*) Douç'mint fré..Lès colères a ti adje, ci n'est nin bon po t'santé. (*I li r'mète li corone è hatrê èt vane èl couhène*)

HOUBERT: Voléz-v' beûre ine saqwè ?

DJERA: Nèni, mèrci .

HOUBERT: Qui pou-dj' fé por vos ?

DJERA: (*Tapant li corone dju d'lu*) Mi foute li påy' !

HOUBERT: Dji va so li d'vent..Veûye après Nathalie.

DJERA: C'est ça, aléz-î !

SINNE IX DJERA DEBORA MATHIEU

DEBORA: (*Vinant dè djårdin avou Mathieû*) C'est-a mi dè décidér, vos n'avéz rin a vèyî la d'vins !

MATHIEU: Kimint ça, dji a rin a vèyî ?..Dji n'a nin l'dreût di m'intèressér a vos !?

DEBORA: Vos voléz tot bon'mint qui dji fêse a vo-st-idèye..Qwand dji m'a mètou a fé dèl politique, vos èstîz disconte èt vos m'avéz lèyî toumér..

MATHIEU: Dji n'vis a nin lèyî toumér..Dji n'parvinéve pu a v'djonde à télèfone !

DEBORA: Asteûre, qui dji vou arèstér vos èstéz disconte ossi..Kimint è-st-i possibe !

MATHIEU: Vos l'avéz dit !..Kimint è-st-i possibe d'esse ossi mactèye !

DEBORA: Mi ?..Dji so mactèye ?!..Bin vos avez on bê toupèt !..Et bin tinéz !
(Ele li mète li corone èl hanète èt monte divins lès tchambes)

MATHIEU: Dèbora !.. Ratindéz..

DJERA: Vos n'avéz nole avance, èle ni houtré nin..I fât ratinde.

MATHIEU: On direût qui vos l'kinohéz bin !

DJERA: Lèye èt s'mame, c'est lès deûs minmes..I n'èl-z-è fât nin heûre,
 èle ravizèt dèz botèyes di citroné, si vos lès hoyéz, vos ramasséz tote li same è
 visèdje.

MATHIEU: *(Bodjant li corone èrî d'lu)* Dji pinse qui couchal èst da vosse.

DJERA: Awè, c'est m'feume qui m'l'a d'né èt dj'i tint bécôp...Tos contes
 fêt, nos èstans tos lès deûs è minme cas..Nos n'volî nin qu'èle fize dèl politique .

MATHIEU: Avou l'diférince qui mi, asreûre, dji voureû bin qu'èle
 continowe..Dismètant qu'vos...

DJERA: Mins nèni !..Dji vou qu'èle continowe..Ele a-st-avu tot plin dèz
 vwès..Ele sèrè Bouguimèsse èt adon...Adon...Vos avéz rèzon, dj'inm'reû mî qu'èle
 arèstèye.

MATHIEU: Adon, i fât bin rik'noh' qui Dèbora rèzon !..Nos volans tos lès
 deûs qu'èles suvèsse no-st-idèye !

SINNE X DJERA MATHIEU JOSIANE

JOSIANE: *(Vinant dèl pavèye)* Djèrâ !..Sèreû-t-i possibe di nos djâsér
 pâhul'mint ?

MATHIEU: On direût qui vosse botèye di citroné èst r'toumèye..Si ça voléve
 èsse parèye avou l'meune !

DJERA: I n'tint qu'a vos d'alér veûye.

JOSIANE: Qui babouyîz-v' la tot lès deûs ?

DJERA: Rin !..Rin Josiane, dji v'houte.

JOSIANE: Si vos voléz bin nos lèyî, djône ome !

MATHIEU: Bin sûr madame ! (*I sôrte vè lès tchambes*)

JOSIANE: Wice va-t-i ?

DJERA: Diseûr.

JOSIANE: Dji veû bin qu'i n'va nin èl kåve !..Mins qui va-t-i fé d'seûr ?

DJERA: I va r'trovér s'botèye..Anfin, dji vou dire Débora.

JOSIANE: Aha !..I sont r'mètou ?

DJERA: Dji pinse qu'awè..Tot dè mons i sont so bone vôle..Et vos, n'estîz-v' nin so vôle po-z-alér fièstî vosse victwére ?

JOSIANE: Siya..Mins dj'a d'mandé a Djîle dè fé d'mèye tour èt di m'raminér chal..Dji n'î va nin !

DJERA: Kimint ça, vos nî aléz nin ?..Vos d'vez î alér !..Vos èstéz li grande gangnante èt...

JOSIANE: Dji n'î va nin paç'qui dj'a rèflèchi..Si dji d'vin Bourguimêsse, dji va distrure tot plin dès afères åtou d'mi, a k'mincî par nosse cope..

DJERA: Mins nèni !..Totafèt èst di m'fâte !..Dj'esteû djalot di vosse réyusite !..Mi ossi dj'a rèflèchi..Vos d'vez fé çou qui vos avéz dècidé dè fé !

JOSIANE: Et bin djustumint !..Dj'a dècidé d'arèstér tot èt dè r'prinde mi vikèdje di d'avance !

DJERA: I n'fât nin sacrifiyî vosse cârire po m'fé plèzir !

JOSIANE: Dj'a décidé d'arèstér paç'qui dj'a compris qui dji n'so nin fête po l'politique..I n'a dès autès afères qui passèt d'vant çoula !

DJERA: Vos n'poléz nin lèyî toumér çoula insi !

JOSIANE: A l'fin dè conte, savéz-v' bin çou qui vos voléz !?..I n'a ìne eûre, ça n'vis aléve qui trop djasusse paç'qui dj'aveû gangnî, èt vola qu'asteûre vos m'ènnè voléz paç'qui dji vou arèstér !

DJERA: Vos avéz rèzon..Escusez-m'..On n'sâreû-t-èsse ureû tot fant ine saqwè conte cour. (*El prind divins sès brèsses*)

JOSIANE: Tot çou qui m'cour vout, c'est dè vikér chal avou vos..

DJERA: N'èspêtche..Esse Mayeûr...

JOSIANE: Djèrå !..Ni rataquéz nin !

DEBORA: (*Vinant dès tchambes avou Mathieû*) Mame !..Papa !..Qué boneûr di v'ritrovér vos deûs !..Ca tome bin, Mathieû a ine grande novèle a v's anoncî..Aléz-î mamour !

MATHIEU: Et bin vola..Dèbora arèstèye li politique !

JOSIANE: Et mi ossi !

DEBORA: Mame !..C'est vrèye ?..Vos n'sérrez nin Mayeûr ?

DJERA: Et bin nèni..Ele a décidé...

JOSIANE: NOS, avans décidé qui c'esteût mî insi.

DEBORA: Mins i n'a co autchwè !..Mathieû èt mi nos alans vikér èsonne !

DJERA: Qwè !?..Mins kimint aléz-v' fé ?..Vos n'avéz nin d'l'ovrèdje nouk dès deus !

DEBORA: Nos alans vikér èsonne...Chal !

DJERA: Hin ?

DEBORA: I fât veûye l'afère dè bon costé papa !..Vos n'âréz pu tant d'télèfone a payî ! (*On rèye*)

JOSIANE: Li vèye èst bèle !..Nosse famile si va racrèh' !

DEBORA: Et ci n'est nin tot !..Edon Mathieû ?

DJERA: (*Si stronlant*) Vos n'm'aléz nin dire qui vos èstéz...

DEBORA: Nèni co !..Mins ça poureût v'ni.

JOSIANE: Et dji sèreû grand-mére èl plèce d'esse Bourguimêsse !..Ca s'fiètèye çoula !..Champagne !

SINNE XI Lès minmes + NATHALIE HOUBERT EMMA DJÎBÎ

HOUBERT: (*Intrant avou Nathalie*) Et qwè, Djèrå ?

DJERA: N'èspêtche..Esse Mayeûr...

JOSIANE: Djèrå !..Ni rataquéz nin !

DEBORA: (*Vinant dès tchambes avou Mathieu*) Mame !..Papa !..Qué boneûr di v'ritrovér vos deûs !..Ca tome bin, Mathieu a ine grande novèle a v's anoncî..Aléz-î mamour !

MATHIEU: Et bin vola..Dèbora arèstèye li politique !

JOSIANE: Et mi ossi !

DEBORA: Mame !..C'est vrèye ?..Vos n'séréz nin Mayeûr ?

DJERA: Et bin nèni..Ele a décidé...

JOSIANE: NOS, avans décidé qui c'esteût mî insi.

DEBORA: Mins i n'a co autchwè !..Mathieu èt mi nos alans vikér èsonne !

DJERA: Qwè !?..Mins kimint aléz-v' fé ?..Vos n'avéz nin d'l'ovrèdje nouk dès deus !

DEBORA: Nos alans vikér èsonne...Chal !

DJERA: Hin ?

DEBORA: I fât veûye l'afère dè bon costé papa !..Vos n'åréz pu tant d'télèfone a payî ! (*On rèye*)

JOSIANE: Li vèye èst bèle !..Nosse famile si va racrèh' !

DEBORA: Et ci n'est nin tot !..Edon Mathieu ?

DJERA: (*Si stronlant*) Vos n'm'aléz nin dire qui vos èstéz...

DEBORA: Nèni co !..Mins ça poureût v'ni.

JOSIANE: Et dji sèreû grand-mére èl plèce d'esse Bourguimêsse !..Ca s'fiètèye çoula !..Champagne !

SINNE XI Lès minmes + NATHALIE HOUBERT EMMA DJIBÎ

HOUBERT: (*Intrant avou Nathalie*) Et qwè, Djèrå ?

- DJERA: Tot va bin !..So dî minutes, dji n'a rascohî qui dèz bonès novèles..
- NATHALIE: Nos autes ossi, nos avans dèz bonès novèles..Aléz Loulou, dihéz-l'-z-i..
- HOUBERT: On arèstèye li politique ! (*On rèye*)
- DJERA: C'è-st-ine saqwè qui coure !
- NATHALIE: (*A Houbert*) Vos avéz rouvî li principå..
- HOUBERT: Awè c'èst vrèye !..Nathalie èt mi, nos alans nos mète è manèdje !
- JOSIANE: Mès félicitåcions a tos lès deûs !
- DEBORA: (*A Houbert*) Et vosse mame, qui d'vent-èle la d'vins ?
- NATHALIE: Avou mi, i sårè vite s'ènnè passér.
- HOUBERT: Dji lî a télèfoné a m'mame..
- NATHALIE: Po lî dire qu'on ï aléve nin !?
- HOUBERT: Bin..Ele m'a dit qu'èle nos a-st-aprusté on bon sopér..
- NATHALIE: Ah nèni !! (*Lès autes riyèt*)
- JOSIANE: Qué novèle, èt l'champagne ? (*Djibî èt Emma son-st-intré tot s'tinant po l;brèsse, complèt'mint pètés*)
- EMMA: Dè champagne ?
- DJÎBÎ: Enna pu !!
- DJERA: Nèni mins !..Loukîz-lès tos lès deûs !
- TURTOS : KIMINT E-ST-I POSSIBE !!

RIDÔ

Christian Derycke : 14-05-2009

Jean Thoune : 27-07-2010